National Library of Canada
395 Wellington St
Otawa (Ottawa)
K1A-0N4

TRUDEAU VUELVE

OTTAWA, 18 (UPI).- El ex Primer Ministro Pierre Elliot Trudeau canceló su anunciado retiro e intentará uno de los retornos políticos más notables de la historia del Canadá encabezando a los Liberales en la campaña para las Elecciones del 18 de febrero.

Trudeau, de 60 años, había anunciado el 21 de noviembre que se retiraría en la próxima primavera luego de más de 11 años de liderazgo Liberal. Agregó que era su deber seguir en el servicio público, pero advirtió que la que iniciaría sería su quinta y última campaña política.

"He aceptado la firme convocatoria de la Convención Nacional del Partido Liberal", manifestó Trudeau, quien con anterioridad había dicho que quería pasar más tiempo con sus tres hijos y que esta decisión de volver a la actividad política había sido la más difícil que le hubiese tocado tomar.

Trudeau criticó amargamente al gobierno Conservador del Primer Ministro Joe Clark, señalando que éste había sido totalmente inactivo, al tiempo que pedía a los canadienses occidentales que lo apoyaran en su campaña para llevar al poder a un nuevo gobierno Liberal.

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO IX N. 153 MIERCOLES 19 DE DICIEMBRE DE 1979 25 C.

NEWSPAPER SECTION
SECTION DES JOURNAUX
JAN 15 1980

Chile Rechaza en la ONU Acusación de Violación de Derechos Humanos

NACIONES UNIDAS, Dic. 18 (UPI) — El embajador de Chile ante las Naciones Unidas, Sergio Diez, explicó hoy que prefirió replicar en el plenario de las Naciones Unidas, y no en la comisión respectiva, a una resolución de ayer de ese organismo condenando a su país por la violación de los derechos humanos.

Diez habló anoche ante el plenario para rechazar la resolución aprobada poco antes por el mismo plenario.

La resolución, aprobada por 96 votos a favor, seis en contra y 35 abstenciones, es la misma que fue aprobada anteriormente por la Comisión Tercera de la Asamblea, y que fue sometida a ratificación del plenario.

La resolución condenaba a Chile por violaciones a los derechos humanos, solicitaba a Chile que ponga fin al estado de emergencia, cuestionaba la nueva legislación laboral dictada por el gobierno militar de ese país y criticaba su política económica.

La medida de contestar en el plenario fue para que quedara constancia allí del rechazo a la resolución de ocho puntos, explicó el embajador.

"Mi gobierno rechaza", dijo Diez, "una resolución que, al mantener la existencia de procedimientos "ad hoc" y faltos de juridicidad atenta contra el principio de la igualdad jurídica de los estados, que nos garantiza la carta de la organización".

Agregó que su país también rechazaba la resolución "porque atenta contra el principio de la cooperación, toda vez que no hemos sido ni consultados ni hemos presentado nuestro indispensable consentimiento previo para el establecimiento y mantención de los entes "ad hoc".

"Rechazamos asimismo la resolución en cuestión porque se refiere a materias que están indudablemente dentro de la jurisdicción interna de los estados. Mi gobierno no puede admitir que las organizaciones internacionales ni país alguno se inmiscuya en sus asuntos internos, porque el hacerlo sería renunciar a parte de su soberanía y de su dignidad".

Diez agregó: "Me estoy refiriendo, señor Presidente, a materias tales como el solicitar que se ponga fin al estado de emergencia, cuya decisión, mantención, o término es exclusivo resorte de los gobiernos. No sólo porque así lo establece el derecho, sino porque son los únicos que tienen el conocimiento cabal de su situación interna, y al mismos tiempo la responsabilidad de velar por la tranquilidad de la vida de sus respectivas comunidades".

Diez afirmó enseguida que "Llama la atención la insistencia con que se ha cuestionado, sin fundamento serio, la nueva legislación laboral vigente en Chile, que establece entre otras la libre elección de dirigentes, la negociación colectiva y el derecho a huelga".

"Da la impresion que su buen éxito, hecho público y notorio —manifestó—, constituye la razón esencial de dicho cuestionamiento y ello porque no puede ser utilizada como medio de penetración ideológica, ni instrumento para la lucha de clases".

"Ello es tanto más evidente cuanto que el organismo especializado competente, la OIT, la ha calificado como un paso positivo e importante, lo que fue ignorado por la resolución que comentamos".

El diplomático indicó que también llamaba la atención "la insistencia respecto de la crítica al sistema económico y social, soberanamente elegido por mi país. Dicho sistema está logrando que un estado en desarrollo como Chile alcance las metas de desarrollo fijadas por la propia organización dentro de un régimen de libertad y paz. Este es también un hecho público y notorio".

Enseguida agradeció "a aquellos estados

Pasa a Pág. 5

Problemas de la Ciudad Mecánica Canadiense en Santo Domingo

SANTO DOMINGO, Dic. 18 (UPI)— Un verdadero escándalo ha surgido en esta capital en torno a la feria de diversiones canadiense denominada Ciudad Mecánica, cuyos bienes fueron embargados por orden judicial debido a que supuestamente no pagó unos 60.000 dólares en impuestos municipales.

Tras el inicio de sus operaciones hace un mes, sectores periodísticos y organizaciones políticas desataron una lluvia de críticas contra el espectáculo, que consideraron "demasiado caro" para un país que hace cuatro meses sufrió los efectos de un huracán que dejó 1.500 muertos y casi mil millones de dólares en pérdidas.

Comerciantes de esta capital también se quejaron, afirmando que sus ventas habían disminuído como consecuencia del funcionamiento de la feria.

Las críticas subieron de tono hace dos días cuando empleados norteamericanos y canadienses agredieron a un cliente, que reclamó la entrega de un juguete que había ganado.

Una decena de hombres le golpeó delante de su esposa e hijos, uno de los cuales enmudeció durante varias horas y tuvo que ser sometido a tratamiento médico, dice la denuncia. A raíz de la misma el fiscal Julio Ibarra Rios prohibió la salida del país contra unos 300 empleados y directivos extranjeros de Ciudad Mecánica "hasta que se determine quienes fueron los agresores".

En una accion judicial relacionada con el reclamo del municipio, el alguacil de la primera cámara civil y comercial, Francisco Melo Santos, dijo que los ejecutivos de Ciudad Mecánica "no podrán sacar un solo equipo del país hasta que pague la suma adeudada al Ayuntamiento".

Canadá y Uruguay en un Gran Proyecto Pesquero

WASHINGTON, 18 (UPI).- Inversionistas privados de Uruguay y Canadá, ayudados por la Corporación Financiera Internacional (CFI), acometerán un gran proyecto pesquero cuyo costo se estima en 21.600.000 dólares.

De acuerdo con el proyecto de Astra Pesquerías Uruguayas, se obtendrán unas 47.000 toneladas métricas anuales de pescados y mariscos congelados y anchovetas para harina y aceite. Astra contará con seis pesqueros y una plancha conbinada de será ubicada en La Paloma, unos 240 kilómetros al este de Montevideo y será la mayor empresa pesquera del país.

Los Grupos Aznarez y Strauch, dos entidades agroindustriales en Uruguay, son los principales accionistas; National Sea Products, de Canadá, será el socio técnico y la CFI aportará 4.500.000 dólares, pagaderos a largo plazo con un tipo de interés fijo.

Los pesqueros harán sus operaciones en territorio argentino-uruguayo y se prevé la pesca de 17.000 toneladas métricas de merluza y otras especies de aguas profundas y de 30.000 toneldas métricas de anchovetas.

Las embarcaciones comprenden cuatro arrastraderos de popa y dos embarcaciones combinadas que se obtendrán en los astilleros de Burmeiter y Wain, en Dinamarca, y los aparatos para la planta de elaborar harina y aceite también serán daneses. La National Sea Products proporcionará conocimientos técnicos en cuanto a la pesca y su comercialización.

Se Habría Superado la Barrera del Sonido en Vehículo Terrestre

BASE EDWARDS de la Fuerza Aerea (California), Dic. 18 (UPI) — Un esfuerzo iniciado hace seis meses permitió al conductor de un vehículo terrestre establecer hoy un record mundial de velocidad, con un registro de 1.190,34 kilometros por hora y que según todos los cálculos superó la barrera del sonido.

Pero nadie está seguro de que así haya sido.

Stan Barrett, que se gana la vida substituyendo a las estrellas del cine en sus escenas de riesgo físico, condujo un autómovil especial a reacción por la superficie del Lago Salado y podría haber sido el primer hombre en superar la velocidad del sonido en un vehículo de superficie. Pero nadie oyó el trueno que acompaña la quiebra de la barrera del sonido y no hay manera de comprobar que esto haya ocurrido.

Barrett dijo que a los 12 segundos de partir, impulsado por un motor capaz de desarrollar 48.000 caballos de fuerza, había accionado un misil Sidewinder, adosado al vehículo, que le dió otros 8.000 caballos. Entonces sintió que "todo temblaba endemoniadamente, hubo un instante de calma y después tuve la sensación de que daba contra una pared. Luego vino la frenada".

Entre los que presenciaron la prueba se contó Chuck Yaeger, el primer hombre que pasó la barrera del sonido en vuelo y, en un diálogo con Barrett, cuando éste le contó que era lo que había ocurrido, Yaeger dijo que lo mismo le había pasado a él durante su vuelo a una velocidad superior a la del sonido.

La carrera fue seguida con un radar pero el aparato no estaba programado para calcular la velocidad de desplazamiento del objeto enfocado, de modo que el cálculo del kilometraje por hora se tuvo que hacer dividiendo distancia recorrida por tiempo empleado, pero el registro logrado no permite probar que se haya superado la velocidad del sonido. Empero la corrida dió una nueva marca de velocidad máxima para un vehículo terrestre tripulado por un ser humano.

Inflación de Uruguay

MONTEVIDEO, 18 (UPI).- El costo de vida subió el 7,04% en noviembre, con lo que ascendió a un 73,78% durante el presente año, según informó hoy la Dirección Nacional de Censos y Estadísticas.

De acuerdo a la fuente la inflación de este año fué por distintos factores, notoriamente superior a la registrada el año pasado.

17 Kilos de Cocaína en Honduras

TEGUCIGALPA (Honduras), Dic. 18 (UPI) — La policía anunció hoy que decomisó 17 kilos de cocaína pura aparentemente destinada a Estados Unidos, calificando el hecho como la confiscación de drogas más grande registrada en Honduras.

Tres hombres fueron arrestados en relación con el caso que ocurrió hace nueve días, pero no fue hecho público hasta hoy.

"Necesitábamos tiempo para completar la investigación", dijo un oficial de policía. "Es el secuestro de drogas más grande jamás hecho en Honduras".

La policía dijo que Elder Errimans Seal, de Estados Unidos; Stephen Bornnasn, de Colombia, y Leber Lebbars, de Marruecos, se declararon inocentes.

NO SALGA DE SU HOGAR PARA HACER SUS COMPRAS
Cortinas, Alfombras, sábanas, colchas, manteles bordados, cobijas, y todo para el hogar.
PAGOS A PLAZOS SIN INTERES
ADOLFO 222-2197

EL POPULAR
tres veces por semana
LUNES - MIERCOLES - VIERNES
las últimas noticias de nuestro servicio de teletipo.

AVISO IMPORTANTE
SINGER
DOMESTICA INDUSTRIAL
Desde 10.00 por mes
Nueva o Usada
Ahora en West Side Mall
Eglinton y Caledonia 657-1712

el popular

394 Bloor St. W. Toronto . Teléfono 967-5326

Coordinador: ALBERTO ELMIR
Editorial: MIGUEL RAKIEWICZ

Columnistas: LALO BORJA
WILSON RUIZ HUGO VERA MENDEZ
Tipografía: INTERTYPE
Publicidad: SAM GALLUCI
Fotografía: LALO BORJA HUGO VERA MENDEZ
Distribución: JORGE NAVAS

PABLO GOMEZ
9514) 462-0267
3406 Lapinere
Ville Brossard
Quebec

Second Class Mail Registration 2553
"Postage Paid at Toronto"

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda prohibida.

"EL POPULAR" es vocero de la expresión hispanoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

Fuentes de Información: United Press International (UPI)

EDITORIAL

CAMBIOS PARA MEJOR

Dada la ambigüedad del Código Criminal del Canadá en el tema de la desnudez, una (o un) practicante del strip-tease puede despojarse de sus ropas de la cintura para arriba sin que se la (o lo) considere en violación de las disposiciones legales. Lo que es más interesante, y paradójico, aún es que tampoco se la (o lo) considerará como delincuente si se quita la ropa de la cintura para abajo, siempre y cuando tenga puesta alguna prenda en cualquier otra parte del cuerpo de manera que pueda decirse que no se halla completamente desnuda (o desnudo).

El caso de la bailarina desnudista Carol Hunter ejemplifica esta peculiar situación. Ella fue declarada inocente del delito de desnudarse ilegalmente porque, a pesar de mostrar todos sus encantos naturales en la actuación en el Edwin Hotel de Toronto, ella mantuvo siempre un capotillo sobre los hombros.

La moral, como se ve, es algo difícil de imponer. Y si a veces se producen situaciones ridículas, cuando se trata de hacerlo en otras se causa grave daño tanto a los seres humanos que trata de forzar dentro de un molde preestablecido como a la sociedad en general, a la que pretende "proteger".

Tal es la situación de los homosexuales, aún no incluídos en las disposiciones que prohiben la discriminación por razones injustificables. Discriminar contra un negro, judío o extranjero es ilegal, pero hacerlo contra un homosexual no. Un paso positivo en la eliminación de los prejuicios sociales y la desigualdad legal que perjudican a los homosexuales fue dado por el Concejo Municipal de la Ciudad de Toronto días atrás.

Los Concejales eligieron por primera vez como miembro de la Junta Municipal de Planeamiento a un hombre que no solo admite públicamente ser homosexual sino que también tiene un honroso historial de lucha por los derechos de los homosexuales.

Se trata de George Hislop, conocido vocero de la comunidad homosexual y fundador y fuerza impulsora de la Asociación Homófila Canadiense (CHA).

Su presencia en uno de los comités municipales de mayor responsabilidad augura mayores cambios en un futuro no muy lejano, para bien de todos los que viven en Ontario.

Pero en Quebec también soplan vientos de cambio.

El Consejo sobre el Status de la Mujer, designado y apoyado económicamente por el gobierno Quebecois, ha iniciado una campaña contra el Sexismo en la propaganda, especialmente la televisiva.

El Sexismo consiste en forzar desde la infancia los estereotipos de lo que "es" masculino o femenino, restringiendo así las posibilidades de flexibilidad en términos de futuro desarrollo personal y una comprensión de los seres humanos del sexo opuesto.

La publicidad, dicen las damas del Consejo, reitera en sus mensajes comerciales los estereotipos de la sociedad, y así nos presenta minuto tras minuto de señoras ocupadas por la blancura de la ropa de sus familias, la nueva marca de dentífrico, o las excelsas virtudes de un papel higiénico.

Los hombres de los avisos, mientras tanto, viven excitantes aventuras con señoritas en edad de merecer (y sin ninguna preocupación visible acerca de jabones, dentífricos o papel higiénico) mientras descubren las bondades de nuevos autos, bebidas alcohólicas, o viajes de turismo a playas soleadas.

Los Quebequenses son especialmente vulnerables a los efectos del sexismo televisivo porque, según un extenso estudio realizado por el Consejo, son los Canadienses que ven más televisión. Cada uno de ellos se pasa 24.2 horas frente a la pantalla chica cada semana, entre cinco a siete de las cuales son avisos. "Al llegar a los 17 años de edad", dice el Consejo, "un joven Quebequense ya ha visto más de 350.000 avisos."

Todos machacando el mismo mensaje de que los hombres salen a trabajar y conquistar el mundo, mientras que las mujeres se quedan en casa, limpiando, criando a los hijos y preocupándose de lucir atractivas cuando ellos se dignen a regresar.

Crear estas expectativas cuando la situación económica, no sólo de Canadá sino del mundo, presiona en favor de la igualdad de los sexos, es irresponsable. La alta tasa de divorcios del pais testimonia acerca de la deficiente guía que proveen los viejos estereotipos en las relaciones entre los sexos.

La presión en favor de una publicidad que se abstenga de recurrir al truco barato de esos estereotipos debiera ser política de gobierno en todo Canadá.

1929

Por James A. White

NUEVA YORK.- 1929!

Los norteamericanos, siempre nostálgicos acerca de los aniversarios, han recordado el peor de los tiempos: el derrumbe económico de la década de 1930 que fué desatado, al menos simbólicamente por la caída de la bolsa de valores en el mes de octubre hace 50 años.

"Igual que 1492, 1776 y 1914, el simple número 1929 ha entrado en el lenguaje como el término de un vívido acontecimiento as grandes posibilidades que trajo", escribió la autora Caroline Bird en un libro sobre el período recordado como "la depresión".

"El gran cambio de 1929 fué el fin de los ricos".

En realidad, 1929 fue menos que eso, y también más.

"Sería más apropiado decir que 1929 puso fin a los sueños de riqueza fácil alimentados por millares de pequeños especuladores y, al menos por un tiempo, a las posiblidades de los grandes especuladores de hacer millones en una sola sesión de la bolsa", apunta el historiador Robert Sobel.

Las riquezas instantáneas de especuladores profesionales en el floreciente mercado de valores de fines de la década de 1920 se extinguieron. Las propias acciones no sólo perdieron valor precipitadamente sino que los créditos otorgados liberalmente para comprar acciones fueron reclamados por los acreedores. Cuando no apareció dinero nuevo para mantener en marcha el mecanismo financiero, lás cuentas de los corredores de bolsa fueron cerradas, arrojando millones de acciones al mercado y empeorando la espiral descendente.

Pero mientras octubre de 1929 fué un desastre para Wall Street, no lo fue para los Estados Unidos como un todo. Relativamente pocos norteamericanos fueron afectados directamente por el "jueves negro" del 24 de octubre y los mortíferos golpes subsiguientes del lunes y el "martes negro", el 29, cuando las ventas llegaron a un volúmen record de 16.410.030 acciones en un sólo día, un total no igualado durante casi 40 años.

El pánico fuera de Wall Street –el cierre de bancos, la caída del valor de las propiedades inmobiliarias, el cierre de fábricas y el enorme desempleo laboral– vendrían luego.

El "crash" de Wall Street no causó la "gran depresión". Fué solo un dramático síntoma de los problemas de la economía que los paralizados líderes económicos no podían revertir aunque pensaran que debían tratar de hacerlo.

El hecho de que el "crash" no haya causado el peor derrumbe sufrido por la economía de los Estados Unidos en toda su hisotira no reduce su importancia. Mas allá de los millones perdidos en acciones, el "crash" asumió un peso simbólico como el comienzo de los malos tiempos. Las dudas sobre la supervivencia entraron en la mente de los norteamericanos en la década de 1930 y comenzó la búsqueda de una explicación de que había pasado, por qué había ocurrido.

De ello surgieron los esfuerzos para aliviar las penurias de los tiempos duros e impedir que volviera a ocurrir. El resultado fué la duradera legislación del "nuevo trato": seguridad social, subsidios a los precios agrícolas, reglamentaciones bancarias y de valores.

Aún así, el temor de un derrumbe económico no se ha evaporado medio siglo después. Es un nervio en vivo que se sacude con cada incremento de la inflación, disminución del valor del dólar y aumento del desempleo. Los libros sobre la forma de sobrevivir en un inminente desastre son los que mejor se venden.

"Si la economía hubiera sido fundamentalmente fuerte en 1929, el efecto del gran 'crash' de la bolsa de valores habría sido pequeño", escribió el economista John Kenneth Galbraith. "Pero cuando una casa se derrumba por una granizada, normalmente se le atribuye a la tormenta algo más que un rol pasivo. Uno tiene que conceder significado similar al tifón que arrasó la parte baja de Manhattan (donde se encuentra Wall Street) en octubre de 1929".

Reanimación de los Muertos

Por Douglas Stanglin

MOSCU.- Un científico soviético que antes de la segunda guerra mundial comenzó a estudiar los misterios de la muerte, ha aprendido como extender los últimos momentos cruciales de la vida, y sostiene que no hay motivo para que un ser humano no viva hasta los 150 años.

"Cuando se detiene el motor de un automóvil, no se tira el automóvil sino se arregla el motor y vuelve a marchar", dice el Profesor Vladimir Negovsky, un pionero en la ciencia de la reanimación.

"Entonces, por qué tirar a todas esas personas para que sean enterradas porque sus corazones se detuvieron? Por qué no se puede volver a poner en marcha al motor, y seguidamente trabajar en la respiración y luego el cerebro?", pregunta Negovsky, que se ha dedicado a eso desde hace 36 años.

"Nuestros estudios nos demuestran que la muerte no es tan misteriosa como creíamos anteriormente", dice Negovsky, un alegre científico de 70 años de edad que se está quedando calvo y trabaja en un pequeño laboratorio abarrotado, en una calle lateral de la Plaza Roja.

"La muerte es un fenómeno biológico como lo es cualquier otro", señala Negovsky, quien sostiene que el cuerpo está construído para durar por lo menos 150 años. "Pero algo se rompe, algo deja de trabajar e interviene la muerte".

Negovsky sostiene que los momentos cruciales en la muerte son los primeros 5 a 6 minutos, un período conocido como la "muerte clínica".

Durante ese período, el cuerpo básicamente no sufre cambios. Pero a los pocos minutos comienza a deteriorarse, comenzando por el cerebro.

Negovsky expresa que sus estudios se han concentrado en prolongar el período de la "muerte clínica", a fin de dar tiempo a los médicos a reparar o reemplazar lo que haya hecho que el cuerpo comience a morir.

Después de la operación, el cuerpo es reavivado y la persona es salvada.

Los estudios de reanimación de Negovsky han ido mucho mas allá de la etapa teórica.

Casi todas las grandes clínicas de la Unión Soviética tienen Departamentos de Reanimación. Moscú solo tiene 30 de esos pabellones. Además una serie de ambulancias especiales para reanimación han sido adaptadas para atender a los pacientes en casos de emergencia.

Negovsky calcula que decenas de millares de personas han sido reanimadas usando sus métodos.

"Actualmente nuestro Departamento devuelve a la vida a entre el 65 y 70% de pacientes que anteriormente habían sido considerados casos desesperados, incluyendo un tercio de aquellos que han sufrido un paro cardíaco", dice el científico.

Negovsky subraya que no se trata de una cura milagrosa, dedicada a sacar a los pacientes de estar a un paso de la muerte. Es un sistema que coordina técnicas conocidas tales como masajes, tratamiento con "shock"; infusión de sangre e inyecciones de adrenalina.

El científico sostiene que hay dos áreas importantes implicadas en la reanimación, el masaje del corazón y la temperatura del cuerpo.

"El masaje indirecto y la respiración artificial no provocan el funcionamiento normal del corazón o del sistema respiratorio, sino que mantienen un mínimo de sangre congelando en el organismo, suministrando oxígeno a los tejidos", indica. "La muerte clínica se extiende a 40 ó 60 minutos".

Negovsky dice que el uso de temperaturas bajas en el cuerpo presenta grandes posibilidades para la prolongación de la vida.

En un experimento que hizo, durante 2 horas la temperatura del cuerpo de un perro fué de 8 grados centígrados bajo cero, período en el que la respiración cesó completamente. Pero el cerebro continuó funcionando. Cuando el proceso se reinvirtió, repentinamente los pulmones del perro comenzaron a funcionar y volvió a respirar.

Negovsky piensa que es posible que haciendo bajar la temperatura de los seres humanos, los médicos puedan prolongar la muerte clínica hasta 3 horas, permitiéndoles operar y corregir lo que sea que causó en primer lugar la muerte.

"Se puede llamar a esto una fantasía realista", dice. "Es fantástico pero es realista".

Negovsky señala que morir es un proceso ordenado y predecible. Y desecha el tema de libros reciente s que sugieren que una persona que está al borde de la muerte entra en las primeras etapas del más allá.

El tema de uno de esos libros afirmó que millares de personas que experimentaron la proximidad de la muerte han visto las mismas imágenes. Pero Negovsky sostiene que lejos de señalar un más allá, tales experiencias prueban su tesis.

"Cuando una persona muere, su cerebro muere poco a poco, y ocurren cierto tipo de imaginaciones, cierto tipo de suposiciones fantásticas e irreales con las que muere", manifestó. "Si uno le puede traer de vuelta a la vida, entonces comienza a recordar y dice que vió, o bien un largo tunel delante de él, o que se ve desde fuera de su cuerpo, cual si fuera otra persona".

"Los cerebros de las personas son más o menos todos iguales y mueren asimismo de la misma manera, perdiendo el funcionamiento cerebral en una forma típica", señala el científico.

Negovsky sostiene que el trabajo de reanimación no está relacionado con la religión y que nunca ha visto pruebas de un "alma".

Destaca que no tiene un significado especial que la Unión Soviética, un Estado oficialmente ateo, haya adelantado mucho en materia de reanimación, porque mucho trabajo al respecto tambiés se hizo en la católica Italia.

"La gente, religiosa o no, quiere vivir", concluye señalando el científico. "Las ganas de vivir es una característica básica de todos los seres humanos".

Plan de Transporte para Montreal: $989 Millones

MONTREAL (CP).- El gobierno de Quebec ha hecho un regalo de Navidad casi billonario para la región de Montreal, un plan de transporte amplio y detallado.

El plan, que costará $989 millones y ha de implementarse en 5 años, incluye la extensión del sistema de trenes subterráneos, integración de los trenes suburbanos con el sistema de tránsito de la ciudad, un nuevo sistema de trenes eléctricos intermedios utilizando las líneas férreas actuales, y cierta cantidad de labor de carreteras.

El dinero, a ser provisto exclusivamente por la tesorería provincial, incluye $475 millones para el completamiento y extensión de dos líneas de subterráneo actualmente en construcción y $355 millones para colocación de rieles, electrificación, estaciones, y otros requerimientos del nuevo sistema de tránsito regional.

La construcción del sistema ha de comenzar a la brevedad.

Se Estima en 75.000 Personas por Año la Emigración

OTTAWA.- Estadísticas del Canadá estima en 75.000 personas por año la emigración del país.

En su reporte Anual al Parlamento sobre Niveles de Inmigración en 1980, el Ministerio de Empleo e Inmigración dice que "de los cuatro componentes del cambio en la población Canadiense (nacimientos, muertes, inmigración y emigración), emigración cuenta con la mayor incertidumbre. "Como Canadá no mantiene un registro de visas de salida, la emigración debe estimarse. Estadísticas del Canadá estima ahora que entre 1961 y 1971, un promedio de unas 90.000 personas emigraron anualmente, mientras que entre 1971 y 1976 ese promedio bajó a unas 70.000 anuales.

"Al presente, Estadísticas del Canadá emplea un estimado de emigración de 75.000 personas por año para sus proyecciones de la población".

Escasean los Sacerdotes Católicos Jóvenes

MONTREAL (CP).- Menos de 200 sacerdotes Católicos del Canadá tienen menos de 30 años de edad, y alrededor de 100 de ellos residen en Quebec, indica un estudio de dicha iglesia.

El estudio, llevado a cabo por la Asamblea de Obispos de Quebec, dice que casi el 40% de los sacerdotes católicos de Quebec tienen entre 54 y 64 años de edad, mientras que alrededor del 25% tiene más de 65 años.

Un veinte por ciento tiene entre 40 y 49 años, el 13% entre 30 y 39 años, mientras que menos del 2% tiene menos de 30 años.

El director del estudio Gilles Roy señaló que la declinación se nota en todas las diócesis y que no se preven cambios durante los próximos años.

Muchos de los sacerdotes jóvenes están involucrados en servicios comunitarios, tales como la enseñanza y trabajo social, prefiriéndolos a labor parroquial, indica el reporte.

Ganancias Estatales

OTTAWA (CP).- Las firmas del gobierno federal obtuvieron un total neto de ganancias de $505.6 millones durante el previo año fiscal.

Estadísticas del Canadá, que fiscaliza a 40 compañías federales que venden bienes y servicios, dice que ellas tuvieron ingresos por $10.4 billones y gastos de $9.8 billones durante el pasado año fiscal.

FARMACIA CENTRAL CHEMISTS
Prescripciones
Cosméticos
Medias elásticas
Cintas ortopédicas
Locaciones
LA FARMACIA DE LOS HISPANOS EN TORONTO
537 COLLEGE ST. (ESQ. EUCLID)
844 BATHURST ST. (NORTE DE BLOOR)
TEL. 924-7717
SERVICIO A DOMICILIO

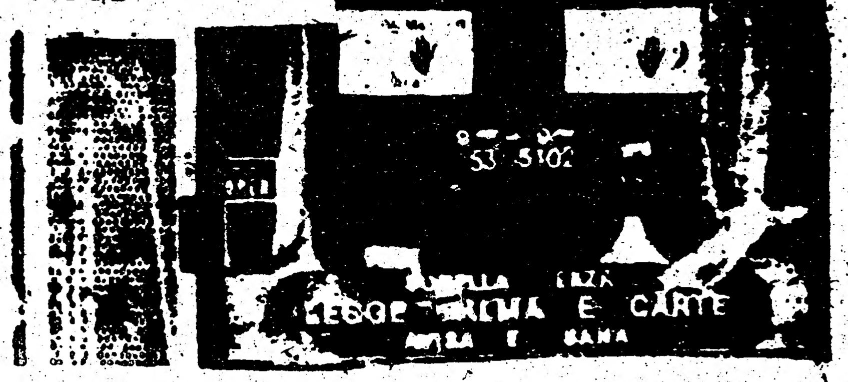
FOCUS PHOTO
• Revelado de calidad
• Cámaras y accesorios
• Fotos pasaporte, servicio rápido, portaretratos y matrimonios
495 Bloor Street West, Toronto, Ontario M5S 1Y2 (416) 924-2302

LISBON PRINTING
958 College St. Toronto.
537-6573
Impresión de:
Tarjetas Navidenas
Invitaciones. Sobres,
Pan fletos, Tarjetas
Matrimoniales
y todo tipo de
impresiones
de calidad
superior.

BLOOR - SHAW
SHELL SERVICE
726 Bloor St. W. Tel. 531-2218
Desea a sus clientes y amigos una muy Feliz Navidad y Año Nuevo

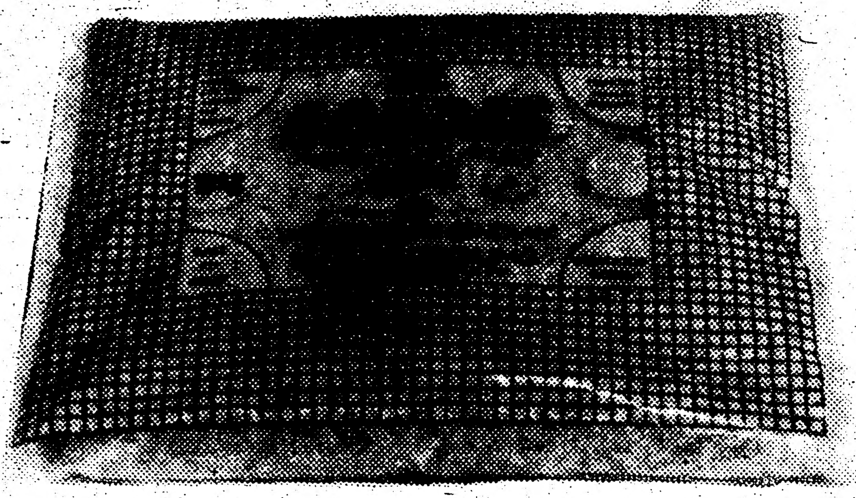
SISTER SEBRAN
Lectora y Consejera
Ningún problema es tan grande que ella no lo pueda resolver. Ayuda a quitar la mala suerte, enemigos y las influencias malignas. Para consejos sobre negocios y salud, matrimonios. Llame Sister Sebran 651-8293

MRS· ENZA



CURANDERA LECTORA Y CONSEJERA
Su poder espiritual es un regalo, y por intermedio de la ayuda de Dios y rezos todas las cosas son posibles. Mrs. Enza puede ayudar a los enfermos y remover la mala suerte de su vida. Ella mencionará a sus amigos, rivales o enemigos por su nombre y le dirá de quien mantenerse alejado. Ud. habrá escuchado de ella en su periódico local, radio o T.V. Es conocida a través del Canadá como una de las conocidas curanderas síquicas de nuestros tiempos. Tiene 30 años de experiencia. Lectura a $ 3.00 con este aviso.
866A BATHURST ST.
Frente a la estación del Subway, norte de Bloor St.
Del 9 A.M. a 9 P.M.
Abierto 7 días
531-5102

PRODUCTOS
GOUDAS



Indispensable en la cocina latina

farmacia leone
L. LEONE pharmacy
Retiramos su receta y la entregamos en su domicilio. Aceptamos todos los planes de seguros. Estamos en los Centros Médicos.
1670 Dufferin St. (y St. Clair) - Tel. 652-1555
4640 Jane St. (y Shoreham) - Tel. 661-6565
1017 Wilson Ave. - 636-3203
627 Lyon's Lane -Oakville - Tel. 845-2811

Ontario

STANDING GENERAL GOVERNMENT COMMITTEE

BILL 3—THE EMPLOYMENT STANDARDS AMENDMENT ACT, 1979

El Comité General Permanente del Gobierno se reunirá para considerar el Proyecto de Ley 3 (Bill 3), un Acta para enmendar el Acta Regulador de Empleos de 1974, en Enero 15,16, 17, 22, 23, 24, 29 y 30, de 1980 entre las 10:00 am. y 12:30 pm. y 2:00 pm. y 4:30 pm., en la Cámara del Comité No. 228, Palacio Legislativo, Queen's Park, Toronto, Ontario.

El Comité invita a la presentación escrita u oral de sumisiones de parte de individuos, grupos, u organizaciones que deseen comentar acerca del anteriormente nombrado Proyecto de Ley.

Todas las preguntas acerca de la presentación de sumisiones deben ser dirigidas al Oficial de Secretaría del Comité (Clerk of the Committee).

BRUCE McCAFFREY, M.P.P.
Chairman

(Mrs.) FRANCES I. NOKES
Clerk

Room 110, Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: (416) 965-1406

PINTURAS C.I.L.,
ARTICULOS PARA EL HOGAR,
REGALOS, HERRAMIENTAS,
PLOMERIA,
ARTICULOS ELECTRICOS
Y MATERIALES
PARA CONSTRUCCION
S. JOSE HOME HARDWARE LTD
556 College Street
923-7128
& 923-6122
Se habla español

Declaraciones en EE.UU. de Huber Matos

NUEVA YORK, Dic. 18 (UPI) — Huber Matos, antiguo camarada de armas de Fidel Castro y el más famoso de sus presos politicos, dijo que el presidente de Cuba es tan rencoroso que durante los 20 años que estuvo en la cárcel fue víctima de crueldades especiales.

Matos, uno de los jefes del ejército castrista y posteriormente gobernador de la provincia cubana de Camaguey, fue encarcelado en 1959 y tuvo que cumplir hasta el último día de su condena de 20 años por traición, por haber renunciado a sus cargos en la revolución cuando descubrió que Castro estaba llevando al poder al comunismo.

Matos, que ahora tiene 61 años y está en Estados Unidos, recuerda con angustia los años que pasó en la cárcel.

Cuenta que se pasó 16 años incomunicado. Que lo tuvieron durante años en una celda de concreto con ventanas cubiertas con cintas de metal. Lo metieron durante meses en un hoyo, bajo tierra. Lo golpearon y durante largos periodos de tiempo lo dejaron desnudo.

"No conozco otro caso en que a un prisionero se le haya tratado como a mí", dijo en entrevista con UPI.

"Con seguridad que a ninguno lo mantuvieron incomunicado tanto tiempo como a mí. Pero a muchos presos los mataban. No simplemente por golpeaduras, sino con bayonetas y balas".

"Durante muchos años, hasta el último día, me decian que nunca iba a salir de la cárcel".

Matos está convencido que Fidel nunca le perdonó el haberse sublevado contra su autoridad cuando llevaba el país hacia el comunismo.

"Castro es un hombre con mucho rencor. Para él los hombres son buenos cuando sirven sus intereses; malos si no lo hacen. Si alguien estuvo a su servicio, y después lo deja, Castro considera que no hay excusas por eso".

"Estuve con él cuando defendió la libertad del pueblo cubano. Cuando lo vi volverse contra esa libertad, me separé... Eso él lo tomó como motivo para destruirme".

"Pero salí de cárcel más convencido que nunca de que tenía razón. Las causas justas son manjar del espiritu".

El Libano Pide se Suspenda Vuelos del Concorde Sobre su Territorio

BEIRUT, Dic. 18 (UPI) — Las autoridades de aviación civil solicitaron a la empresa British Airways que suspenda los vuelos de su nave supersónica Concorde sobre Líbano a partir del 16 de enero, informaron fuentes periodísticas.

El diario IKE, publicado en inglés, dijo ayer que el gobierno libanés exigió a la compañía que no realice a partir de esa fecha el vuelo semanal que une Londres con el Golfo, y cuya ruta pasa sobre la región libanesa de Akkar.

Gente

El influyente presidente de la Cámara Nacional de Representantes del Ecuador, Assad Bucaram, tiene una manera filosófica de definir la forma como pasan los años, por lo menos en lo que a él refiere. Recuerda que de joven las muchachas lo llamaban cariñosamente con el diminutivo de su nombre: "Assadito", luego ya de mediana edad, "don Buquete", y, ahora en la madurez de la vida, "suegrito".

El compositor argentino Alberto Ginastera y su esposa, la cellista Aurora Natola-Ginastera se aprestan a abandonar Nueva York para volver al clima más benévolo de Ginebra luego de una serie de presentaciones de ella en Puerto Rico, Washington y Nueva York, donde se hizo el estreno mundial de Opus 49, obra para cello concebida por su marido. Ginastera celebró esta mañana una serie de reuniones con sus editores musicales de esta ciudad, a los que ha entregado una serie de obras, varias de ellas para cello. El New York Times dijo que Aurora es una celista de grandes condiciones. Respecto a Opus 49, señaló que sería considerada en el futuro como una de las obras fundamentales para conciertos de cello.

Los folkloristas chilenos están en guerra contra la música "disco" por considerarla alienante de la juventud y propugnaron en cambio la difusión de los valores danzantes nacionales. Los dardos están dirigidos contra la transmisión varias veces al día a través de un canal de televisión de Santiago de un microespacio denominado "disco break", donde una pareja ofrece lecciones sobre cómo bailar los ritmos de moda. El antropólogo Ruperto Vargas dijo que "con eso de la onda disco están embruteciendo a la juventud de Chile", mientras la folklorista Margot Loyola subrayó que a los muchachos "se le desvirtuán los valores con cosas alienantes como disco break".

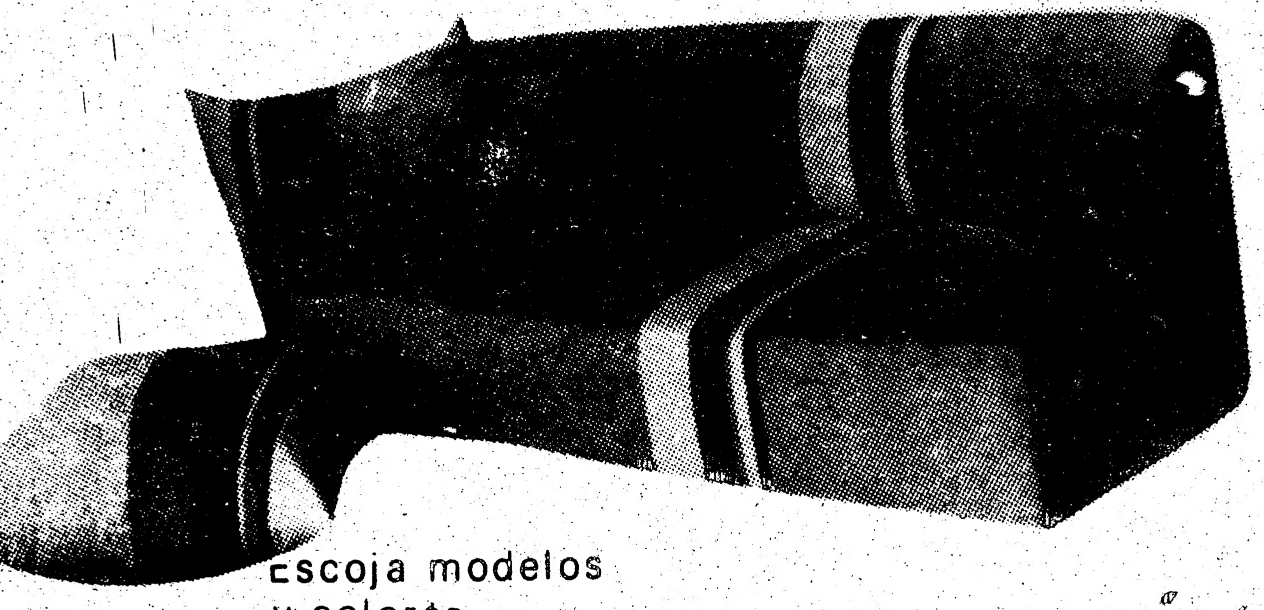
La princesa Grace de Mónaco, que está pasando unos días de vacaciones navideñas en Nueva York, asistió anoche a una función de gala a beneficio del ballet de la ciudad de Nueva York. Vestida con un elegante modelo realizado en seda roja, la princesa alternó con muchos de los 300 invitados a la recepción de gala ofrecida en la discoteca Xenon, que se halla muy cerca de la popular zona de Times Square. En la función de gala bailaron juntos por primera vez la rusa Natalia Makarova y el norteamericano Peter Martins, las estrellas máximas del Ballet de la ciudad de Nueva York.

Robert L. Evans decidió que necesitaba una esposa que le cocinara, le lavara sus ropas, le ordenara la casa y le cuidara su jardín. Y para conseguirla hizo lo que le pareció más lógico: puso un aviso y la mujer que reunia todas esas condiciones apareció. La viuda Beulah Hutchins Brewer quería un marido que tuviera una casa y que la casa tuviera jardín. "Además, el caballero no resultó mal parecido... lo único malo es que tiene 71 años y a lo mejor hay muchas cosas de las cuales ni se acuerda.

MARJULY
LIBRERIA LATINA
VENTAS POR MENOR Y MAYOR
393 Keele St. (20 mts. al norte de Dundas St.) Al lado del "Canadian Tire" Estacionamiento en la Puerta
LES DESEAMOS FELIZ NAVIDAD Y FELIZ AÑO NUEVO
En agradecimiento al apoyo recibido en nuestra comunidad ofrecemos
Hasta el 6 de enero de 1980
Papillón y Banco
$9.80 $6.90
10 Novelas nuevas a su elección de Corín Tellado, Oeste, Policiales, Ciencia Ficción, etc.
$7.50 $5.99
Regale un libro, será apreciado y recordado.
Enviamos libros y novelas a cualquier parte del mundo sin recargo para Ud.
TEL. 762-7056

POPULAR BUTCHER
871 DUNDAS STREET WEST
Dundas St. & Manning Ave.
363-9730
CARNE FRESCA DE 1a. CALIDAD TODOS LOS DIAS
Asado
Costillas
Chorizos
Fiambres
PRECIOS MUY BAJOS

COMPRE DIRECTO
SIN INTERMEDIARIOS
Y AHORRE $ $ $



Escoja modelos y colores
SOFA-CAMA CORDEROY Y POLYFOAM
Fácil de lavar
$ 235.00
Oferta Navideña de
THE WROBEL MANUFACTURING CO.
98 Richmond St. E. Suite 221
366-0501 (Se habla español)
Antonio Palombo

JANSON'S
SHOP FOR MEN

Le deseamos que Santa Claus le traiga unos hermosos pantalones de lana, botamanga de 19", plegados, de Janson's.
FELIZ NAVIDAD
FELIZ AÑO NUEVO
Seguramente Santa Claus no le dirá el precio.
$20,00
591 COLLEGE ST.
534-1717

30 Años de Carcel por Crímenes de Guerra en Nicaragua

MANAGUA, Dic. 18 (UPI) — Nueve personas acusadas de haber cometido diversos crímenes de guerra durante el gobierno del depuesto dictador Anastasio Somoza comparecieron hoy ante la justicia revolucionaria para responder a los cargos formulados contra ellos y tratar de salvarse de condenas de hasta 30 años de cárcel que se les podrían imponer.

En Nicaragua no existe en la actualidad, constitucionalmente, la pena de muerte.

Los cargos contra los nueve acusados incluyen asesinatos, torturas y actos de espionaje, pero ellos se han declarado inocentes.

La fiscalía ha pedido para ellos la pena mayor dentro de la legislación: 30 años de cárcel.

Hoy también comparecerá ante la justicia la mayor parte de los 24 presuntos criminales de guerra que serán sometidos a juicio por tribunales especiales. Los 24, que constituyen tan solo una fracción del total de 7.800 presuntos criminales de guerra, son todos hombres.

Los tribunales, consistentes de un abogado o un estudiante de derecho y dos civiles "imparciales" fueron establecidos por el gobierno sandinista de Nicaragua y en total son nueve.

Los prisioneros sometidos a juicio son ex miembros de la Guardia Nacional y colaboradores del régimen de Somoza.

Mientras tanto una serie de temblores de tierra sacudian a esta capital que todavía lleva las cicatrices del terrible sismo del año 1972 cuando murieron más de 10.000 personas.

El primer movimiento sísmico se sintió a las 4.40 a.m. (1040 gmt) y fue seguido por dos remezones menores sin que se haya informado de muertos o heridos a raíz del fenómeno. Los daños tampoco fueron mayores.

Declaraciones de Massera

BUENOS AIRES, Dic. 18 (UPI) — El ex comandante en jefe de la Armada, almirante retirado Emilio Massera, convocó a todos aquellos que quieran acompañarlo a inscribir "un gran capitulo en la historia argentina", pero no aclaró la forma de responder a ese llamamiento.

En una declaración difundida hoy, redactada según el clásico estilo de las proclamas políticas, manifestó también su deseo de que en 1980 "el gobierno militar no defraude los principios del proceso que fueron sagrados para todos".

Massera integró la junta militar de gobierno hasta septiembre de 1978, cuando paso a retiró y nombró en su remplazo al almirante Armando Lambruschini. Desde esa fecha se le atribuyen ambiciones políticas.

La declaración del ex comandante centró nuevamente sus críticas en la conducción económica, señalando que se persiste "como en medio de una terquedad anticuada, fuera del transcurso de los tiempos, en entregar nuestra industria, desproteger nuestro campo, en favorecer caprichosamente al especulador y en premiar a quienes hacen del comercio del dinero su gran fuente de riqueza".

Massera desmintió días atrás que estuviera organizando su propio partido, porque "esas actividades están congeladas por ley".

Empero, hoy hizo una abierta convocatoria a quienes quieran seguirlo en el futuro, prometiendo en la empresa "mucha fé, un entusiasmo vital y una decisión demoledora para la concreción de los fines comunes de bienestar y de progreso".

Viene de la Portada

que sea con su voto negativo o con su abstención han rechazado una vez más los procedimientos discriminatorios y por ende injustos, aplicados respecto de Chile, reconociendo la validez de nuestra posición", y manifestó "nuestra satisfacción por los reconocimientos objetivos que formularon muchas delegaciones respecto de la verdadera situación de los derechos humanos en Chile".

Finalmente expresó que su gobierno insistia "en nuestra absoluta oposición a los procedimientos "ad casum", y especiales aplicados a mi país, y reiteramos nuestra firme voluntad de cooperar con las Naciones Unidas en el momento que corrija su actual proceder y se ajuste a normas de validez universal, y, por ende, revestidas de la seriedad que debe caracterizar siempre la acción de la organización".

Breves Latinas

MONTEVIDEO, Dic 17 (UPI) — La Confederacion General de Trabajadores del Uruguay (CGTU) analizó aspectos de la Ley Sindical a estudio del gobierno y decidió pedir aumentos salariales trimestrales.

En la asamblea de ayer, a la que asistieron representantes de 45 sindicatos, se acordó insistir ante el gobierno en las observaciones hechas por la entidad al proyecto de Ley Sindical sobre aspectos relativos al fuero sindical, libre asociación del empleado público y otras.

Referente a la situación salarial se entendió que era necesario hacer reajustes trimestrales, comenzando el primero de enero con un 15 por ciento de aumento.

Se resolvió asimismo convocar para mayo a un Congreso Nacional con la participación de todos los sectores agremiados del país.

SANTIAGO (Chile), Dic. 17 (UPI) — Los restos del periodista y escritor Hugo Silva Endeiza fueron sepultados hoy en el Cementerio General.

Silva murió ayer a los 87 años de edad víctima de una prolongada enfermedad.

En su larga trayectoria en el periodismo nacional, que inició en 1934, fue corresponsal del diario El Mercurio de esta capital y director de la edición de Antofagasta, en el norte del país. En 1955 obtuvo el Premio Nacional de periodismo en la mención Crónica.

Fue autor de novelas y una de ellas, Pacha Pulai o La Ciudad de los Césares, fue lectura obligada de los estudiantes chilenos.

MANAGUA, Dic. 18 (UPI) — esta capital, devastada por un terremoto en 1972, fue sacudida hoy por tres sismos de mediana intensidad, según informó un vocero de la Oficina de Correos y Telecomunicaciones.

El Instituto Sismológico ha estado cerrado desde el triunfo de la revolución sandinista y, por lo tanto, no hubo un registro oficial de la intensidad pero el vocero del correo la calculó entre 5 y 5,5 en la escala de Richter.

Agrego que el primer sacudón se sintió a las 4,40 a.m. (1040GMT) y fue seguido por otros dos. No hay informes de daños o victimas, comentó y agregó que el fenómeno se sintió también con intensidad en el sur del país. El terremoto del 23 de diciembre de 1972, con fuerza 6,2, dejó un saldo de 10.000 muertos, 20.000 heridos y daños por más de mil millones de dólares.

BOGOTA, Dic. 18 (UPI) — Los propietarios de autobuses suspendieron hoy los servicios durante cinco horas en cuatro ciudades reclamando al gobierno el pago de cuatro meses de bonificaciones mensuales atrasadas que suman unos mil millones de pesos (24 millones de dólares).

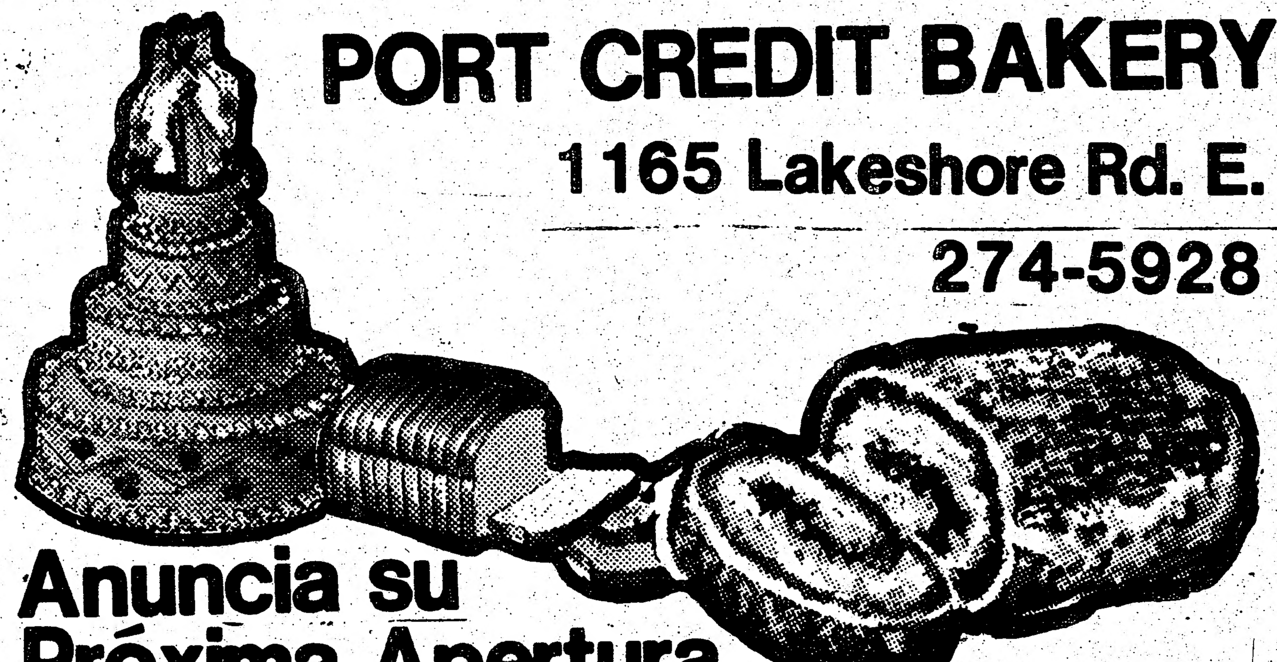
La medida afectó al público en Cali, Barranquilla, Bucaramanga y Medellín y cientos de personas tuvieron que caminar a sus trabajos.

ASUNCION, Dic. 18 (UPI) — Falleció hoy a los 61 años el periodista Arturo Schaerer, ex editor y director del diario independiente La Tribuna, decano de la prensa paraguaya.

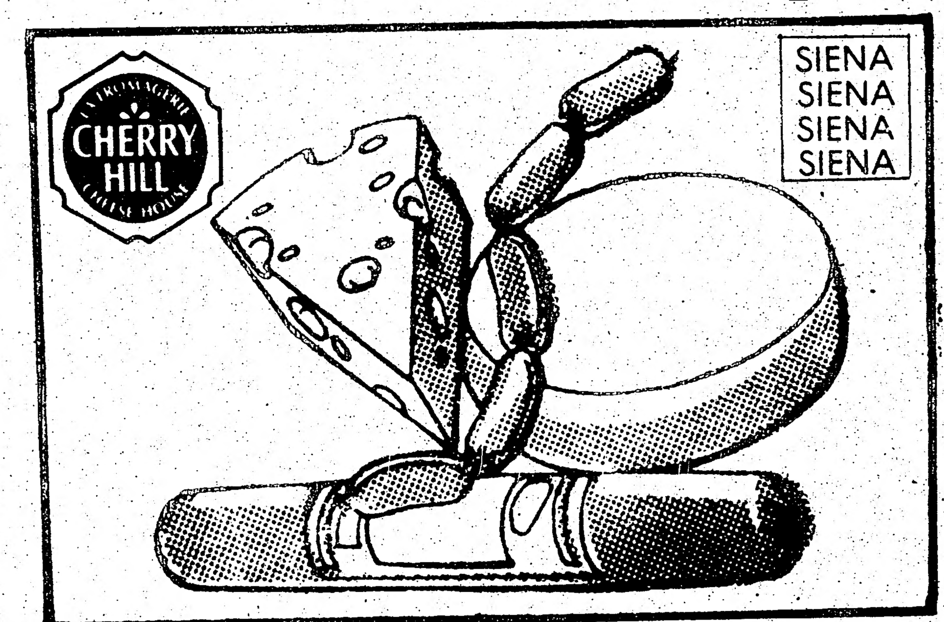
Schaerer ocupó una destacada posición en el periodismo nacional, al que consagró 30 años de su vida y estaba retirado desde hace algunos años.

MONTEVIDEO, Dic 17 (UPI) — El subsecretario de Educación y Cultura, Hector Mario Artucio, se encuentra en estado delicado como resultado de un accidente automovilístico a raíz del cual fue necesario amputárle el brazo izquierdo.

Al reventar un neumático del automóvil de Artucio, este perdió el control y se estrelló contra un camión.


PORT CREDIT BAKERY
1165 Lakeshore Rd. E.
274-5928
Anuncia su Próxima Apertura en 331 Lakeshore Rd. E. Mississauga

Pan Dulce de Navidad y Budín Inglés

Silvestri's World Cheese Shop


CARNE DE PRIMERA
AL POR MAYOR Y MENOR
SALAMES Y QUESOS
DE CALIDAD
QUESOS IMPORTADOS
DE ARGENTINA
HABLAMOS ESPANOL
2300 FINCH AVE. W. con (WESTON RD.)
746-1918
(Sólo carne en esta locación)
1636 JANE ST. con (LAWRENCE)
244-2912

Nuevo Código Penal Colombiano Suprime la Pena de Muerte

BOGOTA, Dic. 18 (UPI) — El nuevo Código Penal colombiano, que entrará en vigencia un año después de su promulgación, amplía las penas severamente en algunos casos, elimina como delito las relaciones homosexuales e impide la eutanasia.

La futura norma termina con la iniquidad de que un marido engañado podía salir indemne de un juicio por haber matado a su esposa.

Ahora, por el contrario, matar al amante es tan grave como suprimir la vida a la legítima esposa.

El nuevo Código, que rechaza la pena de muerte, señala condenas máximas hasta de 30 años de presidio, elimina el perdón judicial y crea un centenar de nuevas figuras delictivas.

A lo largo de cerca de medio siglo, la justicia permitió armar la mano del marido engañado para privar de la vida impunemente a su cónyuge infiel o supuestamente infiel, con el pretexto de una legítima "defensa del honor".

El diario El Tiempo mostró su complacencia por la futura norma que pondrá fin a una "monstruosa exención de responsabilidad", en los casos de maridos engañados.

El actual Código Penal, que rige desde hace más de 40 años, contempla la sanción de seis meses a dos años de prisión para los que "consumen el acceso carnal homosexual, cualquiera que sea su edad", pero el próximo elimina este artículo en todas sus partes.

El tratadista colombiano Antonio Vicente Arenas manifestó su total respaldo con esta reforma, citando a Gregorio Marañón, quien decía que "el invertido es tan responsable de su anormalidad como el diabético puede serlo de su glicosuria".

El "perdón judicial" fue suprimido como disposición en la parte general del Código en los homicidios por piedad.

Empero, Arenas consideró grave error eliminar la autorizacion del juez para otorgar el perdón judicial en esos casos.

6.250.000 Ciudadanos Votarán en el Perú

LIMA, Dic. 18 (UPI) — Aproximadamente 6.250.000 ciudadanos podrán votar en los comicios generales del 18 de mayo próximo, los primeros en 17 años, según informó hoy el Jurado Nacional de Elecciones (JNE) al cerrarse la inscripción en los registros.

Entre tanto, fuentes allegadas al gobierno dijeron que "en un plazo muy breve" se adoptará una decisión sobre el futuro de los diarios de circulación nacional, expropiados en 1974 bajo el argumento de transferirlos a sectores organizados de la población, como comunidades laborales.

Los ex propietarios de los diarios presentaron al gobierno hace dos semanas una fórmula "integral" para solucionar el problema, y el presidente Francisco Morales Bermúdez dijo que la situación de esos medios quedaría determinada antes del 31 de este mes.

"Creo que el gobierno tiene urgencia en encontrar una solución al asunto", dijo hoy un ex propietario, señalando que estimaba que el gobierno desea "respetar la fecha fijada".

Al parecer, los diarios serán devueltos a sus ex dueños, pero también se concederá a los trabajadores un determinado porcentaje de las acciones de las empresas periodísticas, la mayoría de las cuales atraviesa por serias dificultades económicas.

Preguntado si el gobierno proyecta devolver los diarios este mes, un funcionario gubernamental le dijo sonriendo al corresponsal de televisión de UPI que "se van a devolver los ejemplares pasados que no se han vendido".

La última ley de prensa estableció que un 25 por ciento de las acciones de las empresas periodísticas serían devueltas a los antiguos dueños, y que los trabajadores tendrían acceso a otro 25 por ciento. El restante 50 por ciento iba a ser puesto a disposición de la bolsa de valores.

Esta fórmula fue posteriormente rechazada por el mismo gobierno, y Morales Bermúdez dijo que la expropiación de los diarios, dispuesta por su predecesor, el extinto Gral. Juan Velasco Alvarado, fue "el error más grande" del gobierno militar.

Varias agrupaciones políticas sostienen que los diario deben retornar a sus antiguos dueños para garantizar un proceso electoral libre de influencia gubernamental.

La presión para encontrar una solución al problema se ha incrementado al aproximarse la fecha de las elecciones, que pondrán término a casi 12 años de régimen castrense.

El JNE informó que aproximadamente 6.250.000 ciudadanos en edad de votar (mayores de 18 años) se han inscrito para participar en los comicios. Se estima que más de 760.000 de los inscritos son analfabetos, quienes podrán votar por primera vez.

ESPECIAL
TELEFUNKEN

Receptor HR-3000: entregando 50 watts RMS por canal $569
Parlantes TLX-1: profesionales, de doble vía, capaz de absorver 75 watts sin peligro $498 el par.
Tocadiscos S-150B: de 2 velocidades, accionado por cinta $179.
Bases para parlantes EL-001: diseñados para elevar sus parlantes e inclinados y así obtener mejor dispersión del sonido $19.95 el par.

PRECIO ESPECIAL DEL CONJUNTO
$1195.00
como está descrito arriba

Tocacintas Cassette HC-1000 opcional: con sistema de reducción de sonido Dolby $379.95.
Estante Hi-Fi 3000: también disponible como opcional.
(Discos y cassettes no están incluidos)

TELEFUNKEN

FACILIDADES DE CREDITO — REPARACIONES

TELESONIC

Consulte a Pino, su agente latino.

2264 Bloor St. West.
Toronto.
762-6767.

42 Dundas St. West.
Mississauga.
279-5551.

LA MOD BOUTIQUE
475-B, BLOOR ST.W.
Tel: 962-2934
Frente a las oficinas de "El Popular"

Modas, accesorios, joyería, regalos

Especiales de Navidad
Blusas 100% de Seda — Reg. $40.00 — $20.00
Faldas 100% de Algodón — Reg. $20.00 — $10.00

MINIT TUNE

MIENTRAS ESPERA

Afinación de Motor (Tune-Up)

4 Cilindros $43.44
6 Cilindros $46.66
8 Cilindros $49.88

incluye partes y mano de obra

Lubricación, Aceite y Filtro
$9.95

271 Front St. E. y Parliament St. (Hablamos español) 368-2298
793 Spadina y Eglinton Ave.
334 Dundas St. E. Mississauga
241 Church St. y Dundas St.
1660 Bloor St. W. y Keele

Bolivia: Plan Económico de Emergencia con Inversiones de $700 Millones

LA PAZ, Dic. 18 (UPI) — El gobierno de la presidenta Lidia Gueiler, apremiado por una crisis que ha dejado al país al borde del colapso, pondrá en marcha un plan económico de emergencia que prevé inversiones de hasta 700 millones de dólares a partir del próximo año.

Fuentes del Ministerio de Planeamiento y Coordinación dijeron que esa suma, equivalente a casi la totalidad de las exportaciones bolivianas a niveles de 1978, provendrá de acuerdos financieros con el Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y "gobiernos amigos" como Estados Unidos y Venezuela.

El subsecretario de Planeamiento, Percy Jiménez, dijo en rueda de prensa que con esa inversión se pretende "reactivar la economía y atenuar los efectos de las recientes alzas de la gasolina, alimentos y el transporte y de la devaluación monetaria que redujo en un 25 por ciento la relación del peso con el dólar".

Para el éxito del plan, cuyo plazo no fue determinado por los informantes, se requerirá "de toda la capacidad ahorrativa del país y de su crédito", según dijo Jiménez.

El plan comenzará en enero, con la utilización de 30 millones de marcos ofrecidos por Alemania Federal para varios proyectos, además de otros 16 millones de marcos en ayuda técnica.

De acuerdo con la versión oficial, el plan económico será puesto a consideración de "las fuerzas populares" del país, como la Central Obrera Boliviana (COB), campesinos, la empresa privada y el parlamento.

Al parecer, el gobierno trata así de evitar el estallido de una nueva escalada de violencia, como la registrada luego de la devaluación monetaria y el alza del precio de la gasolina, alimentos y transporte.

El gobierno de la señora Gueiler deberá acelerar sus planes de reactivación económica, en vista de que debe convocar a elecciones antes de fin de año.

Fuentes periodísticas dijeron la semana pasada que Bolivia se ha convertido en un "país de riesgo" para los inversionistas extranjeros.

Empresarios del turismo nacional dijeron hoy que esa actividad ha quedado paralizada y que no se advierten flujos de turistas, con graves perjuicios para la hotelería boliviana.

Según los empresarios del sector, el turismo podría paralizar sus operaciones oficialmente a partir de enero, en vista de la gravedad de la situación.

Entretanto, el comandante en jefe de las fuerzas armadas, general Armando Reyes Villa, anunció que los implicados en el golpe del coronel Alberto Natusch Busch, que dio origen a la crisis, serán puestos a disposición de la justicia militar.

Según Reyes Villa, los altos mandos están acumulando documentación sobre los involucrados.

Pesimistas Pronósticos Económicos

LOS ANGELES, Dic. 18 (UPI) — El mayor banco privado del mundo, una importante división internacional de economía bancaria y un prestigioso centro de pronósticos económicos no son muy optimistas respecto a las posibilidades económicas de Estados Unidos para el año próximo, ya que según ellos empezarán mal y empeorarán después.

Entre los pronósticos se dice que puede esperarse poco alivio para los efectos de la recesión o las exigencias de la inflación antes de fin de año, lo que para las personas que ganan salarios comunes significa una continua erosión del ingreso real y de los ahorros.

El informe del cuarto trimestre del Banco de América anuncia una recesión para principios de 1980 y lo mismo dicen la División Económica Internacional del Security Pacific National Bank y el Instituto de Graduados en Administración de Empresas de la Universidad de California-Los Angeles.

La recesión, que según se espera "enfriará" la economía inflacionaria y podría ser deseable desde ese punto de vista, tiene poco significado más inmediato para el trabajador promedio y su familia.

Significa que habrá menos casas disponibles porque descenderá el ritmo de construcción y más personas estarán tratando de conseguir las casas que ahora existen con lo que los precios subirán aún más.

Significa también que se fabricarán menos automóviles, y la industria automotriz, tan importante que casi todo la afecta, afectará asimismo rápidamente a muchas otras áreas de la economía.

La tasa de desempleo subirá entre el uno y medio y el dos por ciento en todo el país.

Los precios al consumidor podrían bajar un poco considerados en total, a causa de una caída de casi el dos por ciento en los precios de los alimentos que se espera se registre en el primer trimestre del próximo año debido al buen abastecimiento de carnes, cereales y aves.

Pero los beneficios que podrían obtenerse por esta caída marginal serán absorbidos por el alza en los costos de la energía, aunque aún no puede medirse en forma adecuada el efecto real que tendrá esta circunstancia en los ingresos familiares porque la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) no dijo todavía su última palabra sobre el precio que le fijará al petróleo.

Ayuda Financiera para Honduras

WASHINGTON, Dic. 17 (UPI) — Honduras hará un esfuerzo para terminar el aislamiento de varias regiones agrícolas, mediante la construcción y mejoramiento de 810 kilómetros de caminos rurales con la ayuda de un préstamo de 27.400.000 de dólares concedido hoy por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Otras ayudas financieras anunciadas por el BID, incluyen las siguientes:

— Tres millones de dólares, para fortalecer las cooperativas nacionales de ahorro y préstamos en Nicaragua, República Dominicana y Uruguay. El préstamo es amortizable en 30 años, sin intereses.

— 125.000 dólares, para un seminario que discutirá el mejoramiento de las oportunidades educacionales para grupos de bajos ingresos en América Latina.

OLIVA

Furniture & Sewing Centre Co.

PRESENTA SU LINEA

morse Electrophonic

366-1780

796 Dundas st. W. Toronto

1979 FELIZ NAVIDAD 1979

IGLESIA EVANGELICA HISPANA

729 SAINT CLAIR AVE. WEST

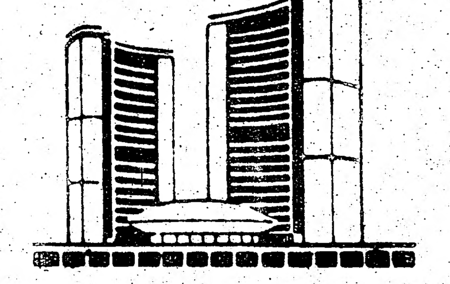
PRESENTACION ESPECIAL DRAMAS, MUSICA Y POESIAS DE ESTA EPOCA NAVIDEÑA

SABADO 22: Programa de la Escuela Bíblica y Coro Infantil

DOMINGO 23: Cantata Un Mensaje Glorioso

Venga con su familia y disfrute la Navidad Cristiana

Horario 8:00 P.M.



CIUDAD DE TORONTO
PROGRAMA 1980 DE ASISTENCIA A ANCIANOS PENSIONADOS

(SOLO PARA PROPIETARIOS DE VIVIENDA EN TORONTO)

Para proveer asistencia financiera a los ancianos propietarios de vivienda, el Concejo Municipal ha autorizado al Tesorero Municipal que otorgue a ciertos propietarios de residencias un crédito de $100.00 con respecto a los impuestos de 1980 sobre tal bien inmobiliario, sujeto a los siguientes requerimientos:

PARA CALIFICAR, EL PROPIETARIO O CONYUGE DEL PROPIETARIO DEBE:

A. Tener 65 años de edad o más al 31 de Marzo de 1980, que es el último día para llenar las solicitudes;
B. Recibir del SUPLEMENTO GARANTIDO DE LOS INGRESOS (GIS) mensual provisto bajo el Acta de Seguridad en la Ancianidad (del Canadá);
C. Ocupar la propiedad sobre la cual se han fijado los impuestos municipales y;
D. Haber sido considerado como el propietario del bien inmobiliario en la ciudad de Toronto continuamente por no menos de 5 años inmediatamente precedentes al 31 de Marzo de 1980.

Si usted califica para recibir esta asistencia y no ha recibido un formulario de solicitud TELEFONEE AL DEPARTAMENTO DEL ESCRIBIENTE MUNICIPAL (CITY CLERK), 367-7036, y se le enviará por correo un formulario de solicitud.
Esta asistencia debe solicitarse cada año. Este crédito impositivo, donde sea posible, será una subvención directa de parte del Municipio y no implicará ningún tipo de devolución.
Para mayor información o asistencia, llame al 367-7036.

ROY V. HENDERSON
Escribiente Municipal

LA SOLICITUD DEBE PRESENTARSE ANTES DEL 31 DE MARZO DE 1980

de diciembre de 1979

erte

piedad.

mpero, Arenas concedió grave error eliminar autorizacion del juez para rgar el perdón judicial en s casos.

n el Perú

tante 50 por ciento iba a puesto a disposición de bolsa de valores.
sta fórmula fue teriormente rechazada el mismo gobierno, y rales Bermúdez dijo que expropiación de los ios, dispuesta por su decesor, el extinto Gral. Velasco Alvarado, fue error más grande" del ierno militar.
arias agrupaciones íticas sostienen que los io deben retornar a sus guos dueños para garanr un proceso electoral de influencia gubernental.

a presión para encontrar solución al problema se incrementado al oximarse la fecha de las ciones, que pondrán térno a casi 12 años de imen castrense.

l JNE informó que oximadamente 6.250.000 dadanos en edad de votar yores de 18 años) se han crito para participar en comicios. Se estima que de 760.000 de los inños son analfabetos, ienes podrán votar por mera vez.

las, accesorios,
ría, regalos
eciales de Navidad
sas 100% de Seda
das 100% de Algodón
$40.00
00
$20.00
00

MIENTRAS
ESPERA

e Motor
Up)
43.44
46.66
49.88
mano de obra
eite y Filtro
95
334 Dundas St. E. Mississauga
241 Church St. y Dundas St.
1660 Bloor St. W. y Keele

Tops

Desea a Todos una Muy Feliz Navidad!!!

NO SE OLVIDE DE ESTAS DELICIAS NAVIDEÑAS:

Codornices, Pavos frescos, Corderos frescos, Cabras, Gansos, Patos, etc.

Directamente de SWIFTS
(con la mitad del hueso)
JAMONES "SUGAR PLUM"
2.29 LB.

Llega Fresca todos los días
Bolsa de 3 Qt. de
LECHE (2 %)
1.49
"Sin Aumento de Precio"

Directamente de
Prince Edward Island
PAPAS DE P.E.I.
La bolsa de 50 LBS
la Bolsa
Límite de 2 Bolsas

Directamente de SWIFTS
PAVOS "BUTTERBALL"
(Todos los tamaños)
(Sin límite, hasta que se acaben)
LB.

ACEITE VEGETAL BRAVO
Caja de 6 latas — 23.75
lata de 3 litros

Elija los Suyos
Directamente de Florida
POMELOS (TORONJAS)
cada uno

Compre de Ontario -
Compre Calidad · Cortadas frescas
PIERNAS DE GALLINA
79¢ LB.

AZUCAR GRANULADA BLANCA
Límite de 2 por cliente
Bolsa de 2 kg.
99¢ la bolsa

Tamaño Grande - Canada Fancy
Elija las Suyas
Red · Gold Delicious
MANZANAS
3 · 1.00

Cortados de Carne de Vaca
Grado "A" del Canadá
Carne para Asar de PALETA Y COSTILLAR
1.99 LB.

Directamente de SWIFTS
Tocino "EMPIRE"
Paquete de 1 libra
99¢ el Paquete

Directamente del
Tambo Beatrice
(Fresca, del día)
CREMA BATIDA (32 %)
68¢ cada una

Directamente de la
Panadería "WESTONS"
Fresco, del día (Super Ahorro)
hogaza de 24 onzas
PAN Blanco en Tajadas
2 · 99¢

Producto de EE.UU.
Calidad Canadiense No. 1
Elija su propio racimo
UVAS NEGRAS
68¢ LB.

Producto de EEUU
Canadá No. 1
Elija las Suyas
CABEZAS DE LECHUGA
2 · 1.00

Compre Calidad
Compre Maple Leaf
(Cortado Fresco en la Delicatessen)
1.58 LB.

Patatas Fritas "HUMPTY DUMPTY"
Bolsa Grande de
79¢

COCA COLA grande de 750 ml.
39¢

RAGU
(con carne, sencillo o salsa de hongos)
frasco grande
1.29 cada uno

ZANAHORIAS
En bolsas plásticas
De Ontario
3 POR 1.00
Paquete de 2 libras

de 2 por cliente

Bolsa de 2 kg. — la bolsa

LB.

Cortados de Carne de Vaca Grado "A" del Canadá
Carne para Asar de PALETA Y COSTILLAR
1.[illegible] LB.

Directamente de SWIFTS
Tocino "EMPIRE"
Paquete de 1 libra
[illegible] el Paquete

Directamente del Tambo Beatrice (Fresca, del día)
CREMA BATIDA (32 %)
68c cada una

Directamente de la Panadería "WESTONS" Fresco, del día (Super Ahorro) hogaza de 24 onzas
PAN Blanco en Tajadas
2/99

Producto de EE.UU. Calidad Canadiense No. 1 Elija su propio racimo
UVAS NEGRAS
[illegible] LB.

Producto de EEUU Canadá No. 1 Elija las Suyas
CABEZAS DE LECHUGA

Compre Calidad Compre Maple Leaf (Cortado Fresco en la Delicatessen)
LONGANIZA POLACA — 1.58 LB.

LONGANIZAS ITALIANAS
Dulces o Picantes (hechas por la tienda, aderezadas con especies) — 1.58 LB.

Compre Calidad Compre de Ontario
Bistecs Frescos de Ternera Joven (Paleta) — 1.18 LB.

QUESO "CHEDDAR" Suave
(Cortado Fresco en la Delicatessen) — 1.58 LB.

Compre Calidad Compre de Ontario Frescos, de las Granjas de Ontario
CONEJOS — 1.88 LB.

Compre Calidad Compre Maple Leaf
PASTRAMI — 2.99 LB.
(Cortada fresca en la Delicatessen)

Patatas Fritas "HUMPTY DUMPTY"
Bolsa Grande de 200 gramos — 79c

Guisantes "VALLEY FARM"
bolsa de 2 libras — 88c la bolsa

Pasta de Tomate "LA VITA"
Latas de 5 1/2 onzas — 4/1.00

Macaroni "ROMI"
Paquete de 2 Libras. Caja de 12 paquetes 8.00 (todos los cortes) — 68c

Servilletas de Papel COSMOS
(En paquete de 60) — 2/89c

Detergente Líquido "SPRINGTIME"
envase grande de 128 oz. — 1.38 cada uno

COCA COLA grande de 750 ml.
(se paga depósito) — 39c la botella

CARNES AL POR MAYOR
Cortados y envueltos gratuitamente para su congeladora doméstica.

CUARTOS DELANTEROS DE VACA	[illegible]
CUARTOS DELANTEROS DE TERNERA	[illegible]
COSTADOS DE VACA	[illegible]
COSTADOS DE TERNERA	[illegible]
CUARTOS TRASEROS DE VACA	[illegible]
LOMOS ENTEROS DE VACA (Incluyendo Bistecs de hueso T y lomo)	[illegible]
PIERNAS DE POLLO Caja de 50 lb.	[illegible]
CORDEROS DE PRIMAVERA DE NUEVA ZELANDIA (Peso promedio 23 libras)	[illegible]

Vendemos solamente carne de vaca Calidad Canadá 'A'

Suavizador de Ropa "SPRINGTIME"
Envase Grande de 1.8 litro — 1.58 cada uno

RAGU
(con carne, sencillo o salsa de hongos) frasco grande de 28 onzas — 1.29 cada uno

Galletitas con Trocitos de Chocolate
"COLONIAL"
Bolsa de 450 grm. — 99c la bolsa

BLANQUEADOR La Parissiene 128 onzas
Caja de seis 3 5.25 o. — 89c

TE EN SAQUITOS MC CONNEL'S
100, para 2 tazas cada — 99c
(Límite de 3 por cliente)

GOLOSINAS DE NAVIDAD
Bolsa de Saten con 2 libras surtidas — 1.69 la bolsa

Maiz para Palomitas "REAVER" 10w30 de 1 Libra
Caja de 24 7.75 o — 3/1.00

ZANAHORIAS
En bolsas plásticas
De Ontario Escójalas Ud. — 3 POR 1.00 Paquete de 2 libras

REPOLLOS VERDES
Escoja los suyos Tamaño Grande Calidad Canadiense No. 1 — 3 POR 1.00 Paquete de 2 libras

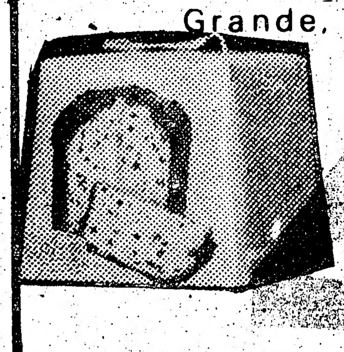
LIMONES FRESCOS
Elija los Suyos
8 POR 1.00

COMBINELOS!!
RABANITOS Y CEBOLLITAS VERDES

Directamente de Maple Lodge
HIGADOS de GALLINA
49 LB.

Directamente de "Gay Leafoods"
Margarina (Suave) "COUNTRY LANE"
Envase de 1 libra
68c cada uno

"Importadas de Italia"
TORTA DE FRUTAS para Navidad (Di-Leo)
Grande, de 1 kilo



4.99 la caja

Directamente de Swifts
"NEW YORKS" frescos (Paleta de Cerdo)
pesan entre 10 y 12 libras
99c LB.

Limpiador de Parabrisas "SHIELD BRITE"
Protege hasta -35 F. Envase grande de 133 onzas
1.39 el galón

Escoja las suyas. Primeras de la estación.
MANZANAS MACINTOSH
3/1.00

5230 DUNDAS STREET WEST
En la Six Points Plaza
Nos reservamos el derecho de limitar las cantidades de los productos

Tops

KIPLING AVE — BLOOR ST — DUNDAS STREET

Horarios de Atención al Público:
Lunes y Martes: de 9 am. a 7 pm.
Miércoles, Jueves y Viernes, de 9 am. a 9:30 pm.
Sábados, de 8 am. a 6 pm.
Precios [illegible] desde el miércoles 19 hasta el lunes 24 de diciembre

American y United Airlines Ponen Fin a la Guerra de Cupones

NUEVA YORK, Dic. 17 (UPI) — Los cupones emitidos por las compañías aéreas American Airlines y United Airlines a sus pasajeros para que lo usaran posteriormente dentro de Estados Unidos pagando sólo la mitad del boleto han pasado a la historia, con algunos oportunistas ganando pequeñas fortunas y las aerolíneas tratando de establecer cómo les fue con dichos descuentos.

"Yo gané mucho dinero, y ahora estoy en busca de un empleo", dijo Peter Featherston, de 22 años, quien al graduarse de la universidad en mayo pasado recogió cupones sin pagar un centavo en los aeropuertos, que le produjeron una pequeña mina de oro.

El fin de la guerra de cupones ocurrió a medianoche del 19 de diciembre, fecha en que todos los viajes a mitad de precio, con los cupones, tenían que ser completados. United y American estiman que los viajantes usaron no más del 65 por ciento de los 4,3 millones de cupones, estableciendo que 1,6 millones de ellos expiraron sin ser usados.

Los cupones servían para viajar desde el día primero de julio. Pero aunque fueron usados bastante ampliamente desde noviembre, las empresas no tienen idea de por qué tan pocos fueron utilizados por pasajeros. A los negociantes en cupones que surgieron en todo el país, incluyendo a Featherston, les sobraron cientos de ellos, de los miles que tenían.

Según Featherston, sus ganancias fueron de "mucho más de 10.000 dólares, con una inversión original de sólo 27 dólares".

Pero una vez que los pasajeros comprendieron que los cupones tenían valor, los negociantes comenzaron a ofrecerles alrededor de 20 dólares por cada uno, para venderlos luego por el doble a individuos, a corporaciones y hasta al gobierno federal.

Las aerolíneas han dicho que hasta el nuevo año no sabrán cuántos nuevos pasajeros fueron atraídos por los cupones, y cuánto dinero se perdió por el gran descuento recibido por pasajeros que habrían volado de todas formas porque necesitaban hacer el viaje, con o sin cupones.

Inauguración de Puente Internacional en Texas

ROMA (Texas), Dic. 17 (UPI) — Entre ondear de banderas, himnos nacionales y 21 salvas, este fin de semana se inauguró el nuevo puente internacional Roma-Ciudad Miguel Alemán.

Se espera que el nuevo puente atraiga parte del tránsito de vehículos de flete y automóviles turísticos entre Estados Unidos y México que ahora se concentra en otros puentes.

El representante demócrata de Texas, Kika de la Garza y la alcaldesa de Roma, Irma Yunes, cortaron la banda inaugural en el lado estadounidense del nuevo puente, mientras gran número de funcionarios oficiales de ambas márgenes del Rio Grande observaban la ceremonia.

Un destacamento de la guardia nacional de la ciudad de Río Grande lanzó las 21 salvas, al ritmo de la música de una banda de mariachis.

La inversión estadounidense para el puente, que es una empresa conjunta entre Estados Unidos y México, fue de más de un millón de dólares provistos por la Dirección de Desarrollo Económico.

Un nuevo edificio construído al lado del puente por la Direccion de Servicios Generales, albergará los departamentos de agricultura, inmigración, aduanas y control de consumo de bebidas alcohólicas.

Escultor Puertorriqueño Autor de la Escultura en Hielo Más Grande Del Mundo

NUEVA YORK, Dic. 18 (UPI) — El escultor neoyorquino Henry Escala, de origen puertorriqueño, está tiritando de frío y saltando de contento.

El fin de semana, con la asistencia de 20 ayudantes y tras 72 horas de trabajo continuo, terminó en el Parque Central de esta ciudad lo que según todo indica es el grupo escultórico más grande que se haya esculpido jamás en hielo.

Se trata de una escena navideña integrada por dos renos que tiran un trineo y pasan por delante de un árbol de Navidad de seis metros de alto y por su tamaño le valdrá a Escala el honor de figurar en el Libro Guinness de Récords Mundiales como autor de la escultura helada más grande del mundo.

Para hacer la obra, el escultor y sus ayudantes trabajaron sin pausa y muchos de ellos sin dormir, desde el jueves a la mañana hasta el sábado por la noche y la pieza fue entregada a la ciudad de Nueva York el domingo a la una y media de la tarde. La escultura fue recibida por el director de Parques y Paseos, Gordon Parks, y por el alcalde Edward Koch.

Escala empleó 200 bloques de hielo superando cómodamente a la escultura anterior, integrada por tan sólo 90 bloques.

Para alegría del escultor, el domingo, simultáneamente con la presentación de la escultura, se produjo un cambio en el clima de Nueva York y terminó un período de temperaturas desudasamente altas, entre 10 y 15 grados sobre cero, que le auguraban una breve vida a la obra. Se calculaba entonces que si tales temperaturas se mantenían, los dos renos, el trineo y el árbol de Navidad se iban a convertir en un charco en mucho menos de una semana, pero ahora, con la línea roja del termómetro decididamente por debajo del cero centígrado, Escala está muy contento, pues la obra le durará mucho más.

Razón por la cual tirita de frío y salta de contento, a la vez.

La obra de 13 metros de largo por siete de ancho y seis de alto pesó al final, de acuerdo con todos los cálculos, 27 toneladas y hubo que hacer bloques de hielo especiales, sin la menor burbuja de aire, a fin de que los que están abajo soportaran la carga que se iba acumulando a medida que la escultura progresaba.

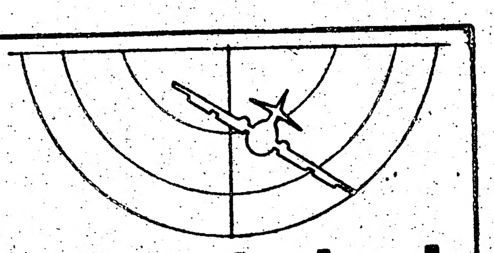
Esta es la quinta vez que Escala hace algo en hielo y en proporciones grandes.

Tunel Entre Argentina y Chile

MENDOZA (Argentina), Dic. 17 (UPI) — En mayo próximo quedará habilitado el tunel internacional Cristo Redentor, que unirá la localidad de Las Cuevas, en Argentina, con Caracoles, de Chile, según anunció hoy Gabriel Piñol, alto jefe de Vialidad Nacional.

Piñol, que hizo declaraciones al diario mendocino El Andino, anticipó que las obras pueden quedar terminadas para marzo próximo, si no interfieren factores climáticos adversos, pero con seguridad en mayo podrán utilizarse los cuatro kilómetros de su extensión.

DUFFERIN & ST. CLAIR TRAVEL
1682 DUFFERIN ST
654 9804

SKY JET

Travel Services Limited
2300 Finch Ave. W. y Weston
746-4171
LAS MEJORES TARIFAS
ONTARIO TRAVEL INDUSTRY CONFERENCE
ACTA — ALLIANCE OF CANADIAN TRAVEL ASSOCIATIONS

FORUM TRAVEL AGENCY LTD.
Viajes especiales a Sud América
Consulte a NINO
Hablamos español
IATA
3861 JANE ST.
(Jane-Finch Mall)
630-4044

AIRSEALAND TRAVEL SERVICE LTD.
684 Bloor St.W.
531-4661
Introduce a Giovanna Aguilera

Consulte para viajes especiales, a su país en Navidad,
tenemos excursiones con las tarifas más bajas

MEJORAMOS NUESTRAS OFICINAS
PERMANECIENDO EN LA MISMA DIRECCION
VISITENOS
RESERVE ANTICIPADAMENTE PARA NAVIDAD!
VIAJES * FLETES AEREOS O MARITIMOS * VISAS
* PASAPORTES * DOCUMENTOS OFICIALES * SERVICIO PUBLICO, ETC.
364-8370
solmar travel
803 Dundas St. W
Tels. 364-7885

714 COLLEGE ST.
TEL. 535-1924

AGENCIA DE VIAJES LOS 5 CONTINENTES
Viajes especiales todo el año a Sudamérica, especialmente a: Chile, Uruguay, Argentina, Ecuador, Colombia.
VIAJE AHORA Y PAGUE DESPUES. TAMBIEN INMIGRACION, VISAS Y PASAPORTE.

ADRIA Travel Service
TARIFAS ESPECIALES TODO EL AÑO
Consulte a PINO
2175 Bloor St. W.
762-9774

CUPON DE SUSCRIPCION
SPANISH NEWSPAPER * JOURNAL ESPAGNOL
el popular
EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

Correo 2.a clase		Correo 1.a clase	
6 meses (78 ediciones) $ 17	☐	6 meses (78 ediciones) $ 41	☐
1 año (156 ediciones) $ 32	☐	1 año (156 ediciones) $ 80	☐
2 años (312 ediciones) $ 60	☐	2 años (312 ediciones) $ 155	☐
bajo condiciones normales de entrega postal 2 DIAS.		BAJO CONDICIONES NORMALES DE ENTREGA POSTAL 1 DIA.	

Nombre ....
Nacionalidad ....
Dirección .... Código Postal ....
Ciudad .... Prov. ....
Teléfono ....
NOTA: Favor llenar el cupón y enviarlo adjunto al cheque o Money Order, a favor de "EL POPULAR".

Intercambio Automotríz Entre Argentina y Brasil Basado en la Reciprocidad

BUENOS AIRES, Dic. 18 (UPI) — Brasil deberá establecer un sistema de absoluta reciprocidad en el manejo de sus importaciones, si aspira a lograr un intercambio compensado en el área automotriz que interese a la Argentina, según informó la Secretaría de Desarrollo Industrial.

En un comunicado afirma que hay "falta de claridad" en el tema, cuya importancia se ha vigorizado a raíz de la instalación en este país de la empresa alemana Volkswagen y sus intenciones de importar automóviles y piezas desde el Brasil.

Indicó también que mediante un sistema de intercambio compensado "la industria de automóviles podría incorporar, según la ley vigente, alrededor de un cinco por ciento adicional de partes o piezas extranjeras en los vehículos".

Ello se hará "siempre y cuando exporte hacia el extranjero partes o piezas por igual o mayor valor", pero sin mencionar a los automóviles armados.

"Esto puede ser bueno si con ello se abaratan los productos y siempre cuando compensen sus importaciones con exportaciones similares o superiores".

Agrega que Brasil "deberá levantar sus prohibiciones a nuestros productos" para lograr una reciprocidad en el trato.

Gasolina Restringida

SAN CRISTOBAL (Venezuela), Dic. 18 (UPI)—Los propietarios de vehículos colombianos verán restringido el aprovisionamiento de gasolina que habitualmente hacían en la localidad fronteriza de Ureña (Venezuela), según resolvieron las autoridades.

Aunque la resolución no especifica que la medida está dirigida a los automóviles y camiones colombianos, ya que se refiere únicamente a vehículos de placas extranjeras, la mayoría de estos son de ese país.

Desde hoy los dueños de vehículos solamente podrán llenar sus tanques de gasolina los lunes, miércoles y viernes.

También se ha restringido la cantidad de combustible que pueden comprar en Venezuela los propietarios de autobuses y camiones que hacen viajes entre Cúcuta y Ureña y viceversa.

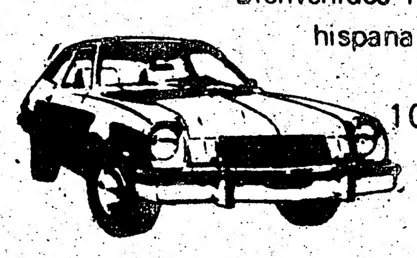
ATLANTICO AUTO COLLISION
60 Howard Park Av.
536-2766
654-6699
Bloor st. W.
Roncesvalles
Howard Pk.
College st.
Dundas st.

Gran surtido de carros nuevos y usados
TOYOTA
Corolla - Corona - Celica - Camiones
KEN SHAW MOTORS LIMITED
4005 Dundas St. W.
Toronto Tel. 766-1155

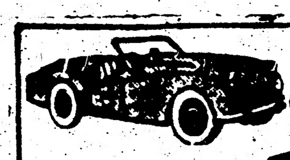
Pregunte por ALBERTO LAREDO su Agente Hispano
Facil Financiación

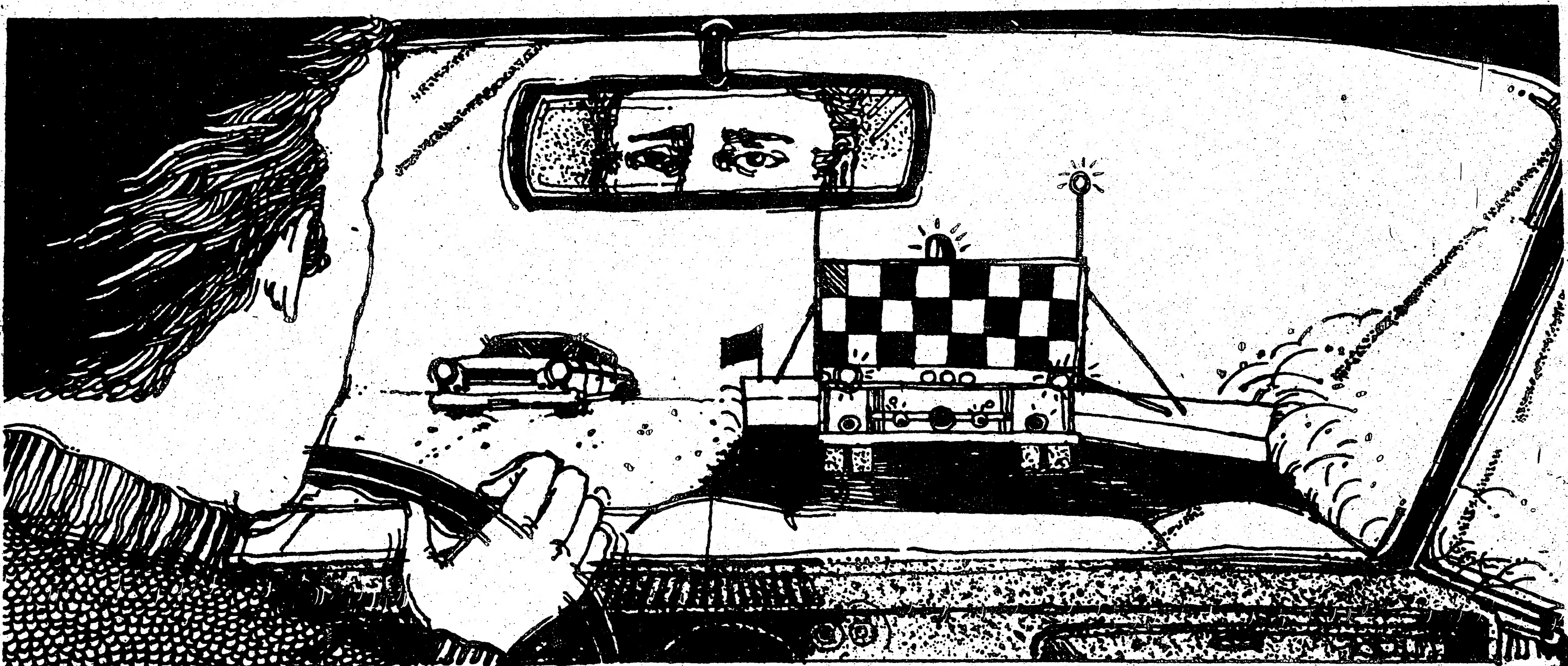
INFANTE HNOS.
332 High Park Ave 767-9545
Garantizamos todo trabajo.
Tramitamos reclamaciones por Seguros.
Reparaciones de Chapa y Pintura, Estimaciones Gratis
Hablamos español

PRONTO MUFFLER CENTRE
DUNDAS & SHAW TRANSMISSION CENTRE
Especializados en:
- Transmisión automática y manual
- Sistema de escape
- Afinación de motor
- Frenos

Bienvenidos nuestros amigos de habla hispana
Hablamos español

1083 Dundas St. W.
534-6323
534-6324

Richard Garage
246 Harbord st.
536-3169
Neumáticos (Llantas) a bajos precios
Afinacion de motor
Cambio de aceite
Chapa y Pintura


PORTUGAL AUTO GARAGE
Reparaciones garantizadas en todo tipo de automóvil.
Trabajos de chapa y pintura. Estimaciones sin costo.
650 Dundas St. W.
364-1554
SE HABLA ESPAÑOL



Rutas de Ontario...
nosotros las mantenemos abiertas.
Usted las mantiene seguras.

Quitar la nieve de nuestras rutas puede ser un trabajo de 24 horas al día, siete días a la semana para los hombres que conducen las barredoras de nieve de la provincia.

Ellos conducen en las peores condiciones del tiempo para que la gente y las mercaderías puedan trasladarse a través de la provincia, aún en las peores inclemencias del invierno.

Tan pronto como usted vea las luces azules de las barredoras de nieve, aminore la velocidad. Tenga paciencia -no trate de adelantarse; es peligroso para usted y para ellos.

Ayúdelos a cumplir con su tarea.

Luego colabore, haga su parte: esté muy alerta, ajuste su velocidad y táctica de conducción al tiempo y las condiciones de las calles.

Solicite en forma gratuita el folleto "Defensive Driving Tips" - consejos de expertos acerca del manejo en época de invierno, en las carreteras y rutas y también conducción durante el día y la noche.

Ontario
James Snow, Minister of Transportation and Communications
William Davis, Premier

Escriba a: Public & Safety Information Branch
Ministry of Transportation and Communications
1201 Wilson Ave.
Downsview, Ont. M3M 1J8

EXPERT REAL ESTATE INC.

PRESCOT - ST. CLAIR
Sólida de ladrillo, 2 pisos, 6 cuartos, sótano espacioso. Sólo 390 dól. mensuales.

SYMINGTON - BLOOR
Sólida de ladrillo, 6 cuartos, 2 pisos, sótano espacioso, 500 dól. mensuales.

ST. CLAIR - CALEDONIA
Sólida de ladrillo, el sótano terminado, 8 cuartos y 3 pisos. Pagos mensuales: 530 dól.

BLOOR - LANSDOWNE
2 pisos, 7 cuartos, sólida de ladrillo, 500 dól. mensuales.

Llame hoy mismo para más información.
638-0648, 781-9898 y 651-1203

Colombiano Víctor Mora García Ganó la Prueba Selectiva Para la Carrera de San Silvestre

BOGOTA, Dic. 18 (UPI) — El multicampeón colombiano Víctor Mora García ganó la prueba selectiva para la carrera de San Silvestre que, como es tradicional, se efectuará entre la última noche del año y los albores del próximo por las calles y avenidas de la ciudad brasileña de Sao Paulo.

Junto a Mora Colombia enviará a un selecto grupo de fondistas con la esperanza de reeditar sus éxitos del pasado.

La prueba de selección se realizó en la ciudad de Villavicencio y junto con Mora obtuvieron el derecho de representar a Colombia, Alfredo Santos, del Departamento de Santander, quien llegó en segundo lugar, y Joaquín Martínez, del club Halcones de Bogotá.

Martínez se ha constituído en toda una sorpresa entre los fondistas colombianos.

La Federación Colombiana de Atletismo decidirá en los próximos días acerca de la inclusión de Gabriel González, a quien se le sufragarían los gastos de desplazamiento en forma especial.

Otro que tiene asegurado su boleto a Sao Paulo es Domingo Tibaduiza, por su actuación en Europa que le han dado un puntaje suficiente, y Silvio Salazar, quien escoltó a Mora en Buga hace diez días cuando este ya había asegurado su inclusión en el equipo.

Salazar no participó en la competencia de selección de Villavicencio por haber tenido que viajar a la localidad de Tumaco, de donde es oriundo, para visitar a sus familiares tras el terremoto que afectó a esa región del país dejando centenares de víctimas.

En la prueba de selección para mujeres el triunfo fue para Teresa Rodríguez, representante de Boyacá, y el segundo lugar le correspondió a Carmen Klinger, de Cauca, quien se alistó sobre la marcha tras cancelar su participación en la maratón de Guayanilla, Puerto Rico, por no llegar a tiempo los pasajes.

La Federacion analizará en una próxima reunión la composición definitiva de la representación femenina a San Silvestre.

Fulgencio Obelmejías Ganó por Nocaut

CARACAS, Dic. 18 (UPI) — El venezolano Fulgencio Obelmejías, que asegura que el próximo año será el campeón mundial de los medianos, venció anoche convincentemente al estadounidense Ray "Sugar" Phillips por nocaut en el cuarto asalto de una pelea pactada a diez.

El venezolano se vio superior a su adversario.

Phillips inició la lucha mostrando buenos atributos, pero en el tercero comenzó a derrumbarse su poderío ante una serie de ganchos de izquierda y derecha de Obelmejías, quién lo remató en el cuarto sin atenuantes.

En una pelea preliminar el venezolano Jovito Ringifo noqueó en el primer asalto al chileno Carlos Huilli y su compatriota Edgar Roman. Por su parte, dio cuenta en el cuarto asalto del puertorriqueño Luis Burgos.

El campeón venezolano del peso gallo, Rafael Orono ganó por nocaut técnico en el noveno asalto al chileno Jorge Vargas y el venezolano Luis Primera necesitó de solo dos minutos para vencer por nocaut al estadounidense Ricky Ortiz.

Vilas Empezó Ganando

SYDNEY (Australia), Dic. 18 (UPI) — El argentino Guillermo Vilas, quien juega su primer torneo en canchas de césped desde que perdió este año en Wimbledon, derrotó hoy por 7-6 y 6-4 al sudafricano David Schneider en la primera ronda del torneo abierto Nabisco de Gales del Sur, en White City.

PETRONIA
Wholesale & Retail Meats

NORTH PARK PLAZA
9886 TORBRAM RD.
BRAMALEA, ONTARIO
791-4110

Mitad de Vaca $1.69 lb.
Con 20 lbs. de pollo Gratis

Pierna de Vaca $1.99 lb.
con 10 lbs. de pollo Gratis

Pollos $ .49 lb.
Límite de 2 por persona (una semana solamente)

Mitad de Ternera $1.89 lb.
con 10 lbs. de pollo Gratis

Bistec de Chanco $1.59 lb.

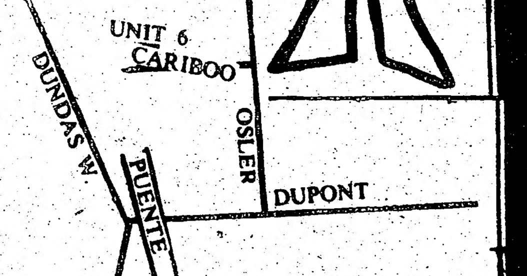
CLINICA DE DENTADURAS
Manuel R. Bentes

Horario de Atención:
Lun. a Vier. 9.30 a 6.30 P.M.
Sábados 9.30 a 5.00 P.M.

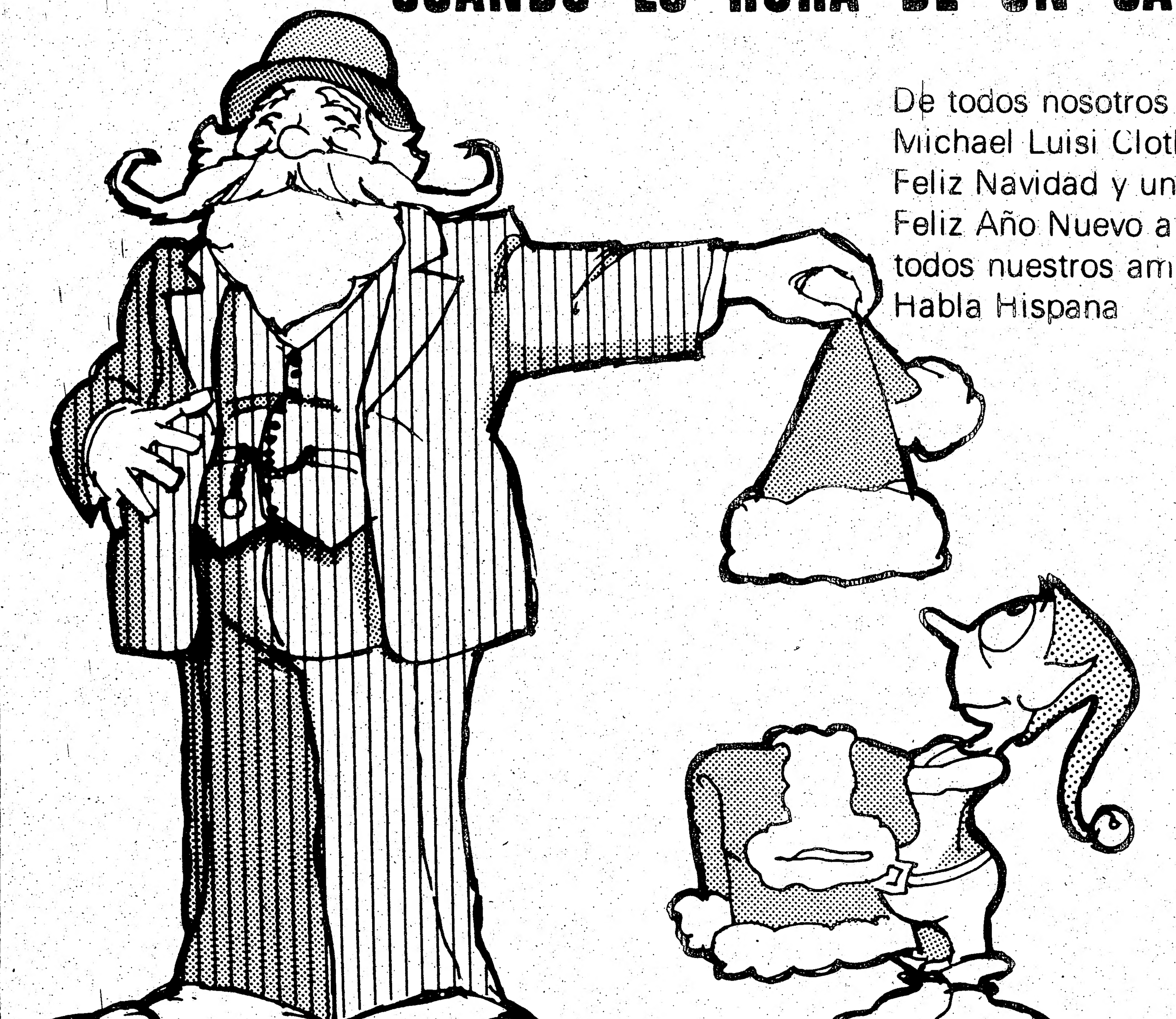
808 DUNDAS ST. WEST
Teléfono: 362-3532
Toronto, Ont. M6J 1V3

Reparaciones de chapa y pintura en general.
Todos los trabajos realizados por el mismo dueño.
Especializados en fibra de vidrio.
Estimaciones sin costo
Precios especiales
Se habla español.

CARLOS AUTO COLLISION
12 CARIBOO AV.
(Unit. 6) 769-2425



CUANDO ES HORA DE UN CAMBIO!



De todos nosotros en Michael Luisi Clothiers una Feliz Navidad y un Feliz Año Nuevo a todos nuestros amigos de Habla Hispana

1700 Wilson Av. 242-4242

City
BUICK • PONTIAC • CADILLAC • LTD

Nos complacemos en introducir al Sr. Ricardo Molina como nuestro agente especializado para la comunidad latina, con más de 10 años de experiencia en la industria automotriz.

* Compra venta, lease, intercambio de carros y camiones nuevos y usados.
* Precios competitivos en toda transacción.
* Fácil financiación a bajo interés.

1900 VICTORIA PARK AVE. (Lawrence)
751-5920

Escuderí

LONDRES, Dic. 18 (UPI) — El remezón ha sido tan grande en los equipos de automovilismo de Fórmula 1 en los últimos meses, que únicamente dos escuderías han retenido para 1980 los corredores que vistieron sus colores en la última temporada.

Pero mientras los cambios que generalmente ocurren al final de una temporada de grandes premios han quedado aclarados, subsiste un considerable misterio acerca de los coches que conducirán los pilotos.

La palabra mágica para 1980 parece ser "turbina", pero aún está por verse qué equipos seguirán a la Renault en cambiar sus motores tradicionales de 3 litros a los modelos de turbinas de un litro y medio. Es posible que haya que esperar hasta la próxima primavera europea, o aún hasta las carreras de veranc para comprobarlo.

Dentro del deporte, existe una creciente reyerta entre las escuderías que están a favor de la turbina y aquellas que están en contra

Mientras Renault, Ferrar y Alfa Romeo favorecen e desarrollo de la turbina algunos de los equipos má pequeños, que carecen d los recursos de los grande fabricantes para poner e

Calendario de Eve

Las fechas son:
Enero 13, en Buenos Aires
Enero 27, en Interlagos Brasil
Marzo 1, en Kyalami Sudáfrica
Marzo 30 en Long Beach California
Abril 13 en Watkin Glen, Nueva York
Mayo 4 en Zolder Bélgica
Mayo 18 en Mónaco
Junio 1 en Jarama España
Junio 29 en Le Castelle

PARA I
CALEFA
Aire aco
llame a J
al 48
CALO
DESDE A
$34
OFERTA ESPECIAL
NINC
INST
caso
DESCUENTO ESPECIAL
AIRE ACONDICIONADO.
Para información sin ni
sala de exposiciones, to
Haga uso más abundante
al mes
NATION
AND AIR CON
2041 AVENUE ROAD

Escuderías Cambian Corredores y Turbinas de un Litro y Medio Para 1980

LONDRES, Dic. 18 (UPI) — El remezón ha sido tan grande en los equipos de automovilismo de Fórmula 1 en los últimos meses, que unicamente dos escuderías han retenido para 1980 los corredores que vistieron sus colores en la última temporada.

Pero mientras los cambios que generalmente ocurren al final de una temporada de grandes premios han quedado aclarados, subsiste un considerable misterio acerca de los coches que conducirán los pilotos.

La palabra mágica para 1980 parece ser "turbina", pero aún está por verse qué equipos seguirán a la Renault en cambiar sus motores tradicionales de 3 litros a los modelos de turbinas de un litro y medio. Es posible que haya que esperar hasta la próxima primavera europea, o aún hasta las carreras de verano para comprobarlo.

Dentro del deporte, existe una creciente reyerta entre las escuderías que están a favor de la turbina y aquellas que están en contra.

Mientras Renault, Ferrari y Alfa Romeo favorecen el desarrollo de la turbina, algunos de los equipos más pequeños, que carecen de los recursos de los grandes fabricantes para poner en práctica el nuevo concepto, temen que las carreras de Fórmula 1 puedan estar fuera de competencias para ellos sino se adoptan nuevas reglas.

Los planes más definitivos para la turbina son de la Alfa Romeo. La escudería está aumentando su participación en las carreras de Fórmula 1 a tres máquinas la próxima temporada y se encuentra planeando una turbina V-8.

"La turbina parece ser el camino por delante", dice el gerente de Alfa Romeo, Carlo Chiti.

También han habido fuertes indicaciones de que la Ferrari está experimentando con una turbina V-6, y existen rumores de que aún el equipo japonés Honda podría retornar a la Fórmula 1 con una máquina impulsada por turbina.

Ferrari y Renault son los equipos que han retenido a sus corredores para la nueva temporada. El sudafricano Jody Scheckter será el primer piloto que tratará de ganar el campeonato en forma consecutiva en 20 años, pero podría encontrarse con su compañero de la escudería Ferrari Gilles Villeneuve, de Canadá, como el hombre que le tratará de impedir la repetición de la hazaña de Jack Brabham en 1959 y 1960.

Renault tendrá un coche nuevo a turbina, más liviano que el anterior, el Renault-Elf 20 que será corrido por Jean-Pierre Jabouille y Rene Arnoux.

En todas las otras tiendas hay cambios.

Tras una larga disputa por contratos, Lotus mantuvo al italo-estadounidense Mario Andretti como su corredor número 1. El ex campeón mundial tendrá como compañero al italiano Elio de Angelis, quien fue escogido por Colin Chapman luego de una serie de pruebas entre volantes que querían pasar a la Fórmula 1.

El argentino Carlos Reutemann, liberado de su contrato con la Lotus, se ha pasado al equipo de la Williams, donde estará junto a Alan Jones, el corredor de más éxito individual la temporada anterior, aunque no el campeón mundial.

John Watson seguirá como primer volante de McLaren, cuyo segundo coche será conducido por el campeón de Fórmula 3 Alain Prost, de Francia.

Los pilotos de Tyrrell serán el irlandés Derek Daly y el francés Jean-Pierre Jarier, mientras Bernie Ecclestone de Brabham ha retenido al brasileño Nelson Piquet y contratado al argentino Ricardo Zunino, quien tendrá dura tarea tras el volante del retirado Niki Lauda.

Marc Surer, de Suiza, campeón de la Fórmula 2, será el primer piloto del equipo alemán ATS, con el holandés Jan Lammers como número 2, mientras la escudería Ensign contará con el auspicio del grupo automotriz británico Leyland y el siempre jóven Clay Regazzoni como piloto.

El equipo brasileño Fittipaldi adquirió la escudería Wolf, luego de que el millonario canadiense Walter Wolf decidió que estaba harto de la Fórmula 1. A Emerson Fittipaldi se le unirá el finés Keke Rosberg en la segunda máquina.

Patrick Depailler, se ha pasado de Ligier al equipo de la Alfa Romeo, donde será el número 1 de los tres volantes. Sus compañeros serán Bruno Giacomelli y Vittorio Brambilla.

Ligier contará nuevamente con Jacques Laffite, a quien se le unirá Didier Pironi. El cuadro quedará completo con Jochen Mass y Riccardo Patrese en el equipo Arrows.

Calendario de Eventos Para Fórmula 1

Las fechas son:

Enero 13, en Buenos Aires

Enero 27, en Interlagos, Brasil

Marzo 1, en Kyalami, Sudáfrica

Marzo 30 en Long Beach, California

Abril 13 en Watkins Glen, Nueva York

Mayo 4 en Zolder, Bélgica

Mayo 18 en Mónaco

Junio 1 en Jarama, España

Junio 29 en Le Castellet, Francia

Julio 13 en Brands Hatch, Inglaterra

Agosto 10 en Hockenheim, Alemania Occidental

Agosto 17 en Oesterreichring, Austria

Agosto 31 en Zandvoort, Holanda

Septiembre 14 en Imola, Italia

Octubre 5 en Montreal.

El Gran Premio de Las Vegas será el 12 o 19 de de octubre, o el 2 de noviembre.

SPANISH
CHURCH OF GOD
(Iglesia hispana de Dios Pentecostal)
94 Vaughan Rd.
Tel. 656-2346
Rev. J. Luján
Tel. 651-9676

"La Vida no tiene séntido para mí"
"Esto me crispa los nervios"
"Tengo un aburrimiento de muerte"
"Todo me molesta"
"La vida es siempre lo mismo"

Participe del Evangelio de Cristo.
La vida es maravillosa con Cristo.
Invitamos a Ud., y Familia a nuestras reuniones.

Jueves	8:00 - 10:00 p.m.
Sábado	8:00 - 10:00 p.m.
Domingo	2:00 - 6:00 p.m.

94 Vaughan Rd. y St. Clair Ave.
NUESTRA IGLESIA EN MONTREAL 5244 ST. URBAIN ST. TEL. 282-1984 VISITENOS

PARA INSTALAR CALEFACCION O Aire acondicionado
llame a Joe Barbuto
al 485-4408
CALORIFERO A GAS
DESDE $349
Con la compra de esta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático.
OFERTA LIMITADA
OFERTA ESPECIAL
NINGUN PAGO DE ENTRADA.
INSTALACION Y LICENCIA en caso necesario es EXTRA.
DESCUENTO ESPECIAL EN LA INSTALACION DE AIRE ACONDICIONADO.
Para información sin ninguna obligación visite nuestra sala de exposiciones, todos los días
Haga uso más abundante de agua caliente por sólo $3.00 al mes 485-4408 635-0530
NATIONAL HEATING
AND AIR CONDITIONING SALES
2041 AVENUE ROAD TORONTO

Todos los productos con la fragancia del horno

Milano
Food & Biscuits Ltd.
15 TANGIERS ROAD
DOWNSVIEW - ONTARIO
635-1862

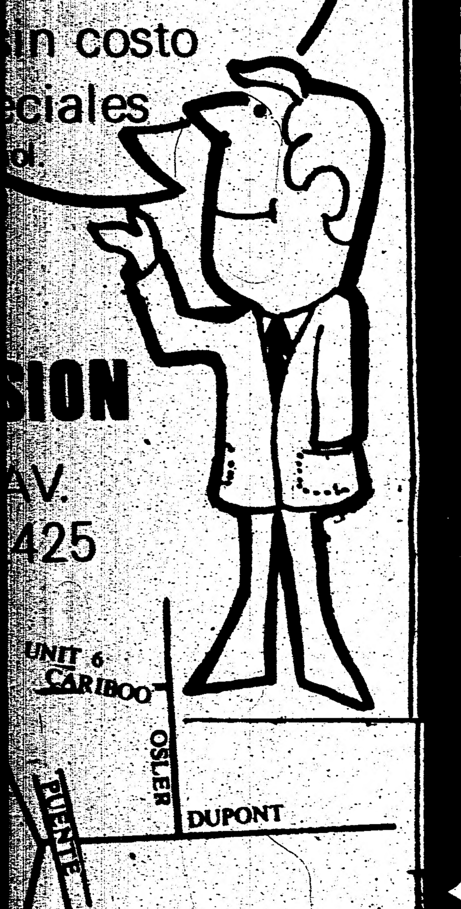
19 de diciembre de 1979

...era de San Silvestre

...localidad de Tumaco, de donde es oriundo, para visitar a sus familiares tras el terremoto que afectó a esa región del país dejando centenares de víctimas.

En la prueba de selección para mujeres el triunfo fue para Teresa Rodríguez, representante de Boyacá, y el segundo lugar le correspondió a Carmen Klinger, de Cauca, quien se alistó sobre la marcha tras cancelar su participación en la maratón de Guayanilla, Puerto Rico, por no llegar a tiempo los pasajes.

La Federacion analizará en una próxima reunión la composición definitiva de la representación femenina a San Silvestre.

...es de chapa ...general.
...trabajos ...el mismo
...dos en fibra de
...n costo ...eciales

...SION
...AV.
...425
UNIT 6 CARIBOO OSLER DUPONT

... CADILLAC • LTD
...s complacemos en introducir al Sr. Ricardo ...lina como nuestro ...nte especializado para ...comunidad latina, con ...s de 10 años de experiencia en la industria ...tomotriz.

...ase, intercambio de nuevos y usados.
...s en toda transacción.
...bajo interés.
...RK AVE. (Lawrence)
...5920

Spanish Videotape Productions

PRESENTA

el segundo encuentro por la final de la Copa América entre

Chile - Paraguay

jugado en Santiago el miércoles 5 de diciembre

NO SE LO PIERDA!!!

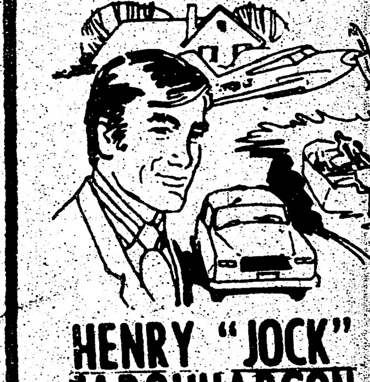
Sábado 5 de Enero 2 p.m. - 5 p.m.
Domingo 6 de Enero 2 p.m. - 5 p.m. - 8 p.m.

COLLEGE THEATRE

344 College St.
(y Augusta)
Entrada General: $4.00

Derechos Exclusivos para Canadá

El Popular, miércoles 1
PERS
HOWAR
ABC
Asuntos lega
Se h
Paisley, M
439 UNIVERS
TORONT
De 9.30
Después de l
ENFERMED
CO
Para infomación
Venéreas, llame e
3
Para la
Protección
que Ud.
Necesita



HENRY "JOCK"
FARQUHARSON
INSURANCE
2 CARLTON ST. SUITE 6
TORONTO, ONT.
SEGUROS DE
AUTOMOVILES
COMERCIOS, CAS
VIDA Y JUBILAC
Cobertura en caso
de accidentes
y enfermedades
BUS. 364-7448
RES. 447-7660
AMERICA TRAVEL
Luis Alcivar.
Income tax, traducci
poderes, traducciones, i
pretes, trámites consult
contratos legalizados.
sultas y diligencias
general. Servicios de not
1296 Bloor St. W.
7995/6.
REPARACIONE
N-D ELECTRONIC
1308 Danforth A
(entre Greenwood y Coxwell
(a pocos pasos del Subway
Abierto de 9 a.m. a 10 p.m.
463-0544
Ventas- Servicio
Instalación de T.V
Radios-Stereos
Grabadoras

PERSONALES

HOWARD A. MARCUS
ABOGADO
Asuntos legales de todo tipo.
Se habla español.

Paisley, Marcus & Sargeant
439 UNIVERSITY AVE. SUITE 1640
TORONTO ONT. M5G 1Y8
593-5300
De 9.30 A.M. a 5.30 P.M.
Después de las 5.30 P.M. con cita

ENFERMEDADES VENEREAS CONTROLESE

Para infomación referida a Enfermedades Venéreas, llame en cualquier momento al

367-7400

Para la Protección que Ud. Necesita

HENRY "JOCK" FARQUHARSON INSURANCE
2 CARLTON ST. SUITE 608
TORONTO, ONT.

SEGUROS DE AUTOMOVILES, COMERCIOS, CASAS, VIDA Y JUBILACION

Cobertura en caso de accidentes y enfermedades

BUS. 364-7448
RES. 447-7660

Por Primera Vez a su Alcance el Legendario
TALISMAN
DE 5 PUNTAS

Felicidad en el Hogar - Amor - Dicha - Fuente de Energías - Protección ... Ud. Puede Obtenerlo llamando al 531-3964 - 537-4079.

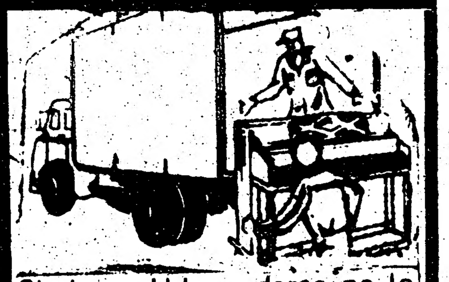
AMERICA TRAVEL
Luis Alcivar.
Income tax, traducciones poderes, traducciones, intérpretes, trámites consulares, contratos legalizados, consultas y diligencias en general. Servicios de notaría. 1296 Bloor St. W., 533-7995/6.

VITA'S BOUTIQUE
Especializados en trajes o pantalones a medida

Además Ropa Sport y de vestir a bajos precios

344 Harbord St.
Toronto
532-5123

MUDANZAS



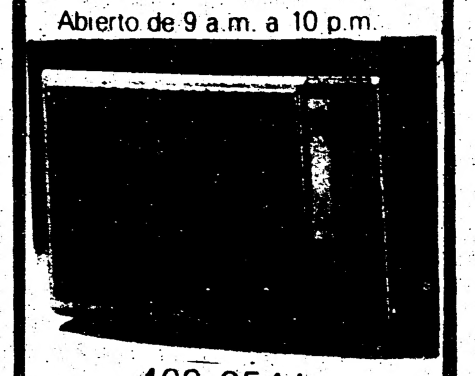
Si desea Ud. mudarse no lo piense mucho. Llame al Sr. Hernández, él lo atenderá cordialmente. Tel. 533-0027. El mejor servicio con esmero y rapidez. Años al servicio de la Comunidad. 654-5421

Armando Moving Mudanzas. Grandes o pequeñas en todo Canadá. Precios bajos. Tarifas especiales al aeropuerto. Armando 535-1876.

Mudanzas Manta
Precios super económicos. Cualquier día y hora. Consúltenos primero antes de cualquier otro arreglo. 762-4568.

REPARACIONES

N-D ELECTRONICS
1308 Danforth Ave.
(entre Greenwood y Coxwell)
(a pocos pasos del Subway)
Abierto de 9 a.m. a 10 p.m.



463-0544

Ventas - Servicio
Instalación de T.V.
Radios-Stereos
Grabadoras

SE VENDE

ZIG ZAG
Máquinas de Coser

Nueva
$89.95
(sin mueble)

Singer usada
$39.95

Satisfacción garantizada o devolución de su dinero.

Pague y lleve.
Unica dirección.

Consumers
Sewing Machines
798 Wilson Ave.
(entre Dufferin y Keele)
Abierto de 9 Am. a 8 PM.

SINGER
desde
$59.00
GARANTIZADAS

Abierto todos los días
10 AM. - 8 PM.
Domingos
10 AM. - 6 PM.

672 College St.
533-1197

STARLITE
225-4541
Para su ventana vinílica, triple laminada, cortinas verticales, etc. Todo hecho a medida. Servicio a domicilio. Estimaciones, instalaciones, sin costo. Se habla español

En busca de televisor, radio, stereo, refrigeradores, cocinas, air conditioners? No salga de su casa a comprar, vamos a su domicilio. Llame a Pino 762-6767 o 279-5551.

Venta Privada, cerca a Bloor y Ossington, casa de ladrillo, 8 cuartos amplios. Buena condición, sótano terminado con chimenea. 2 Garages de Carro. 535-4458.

AGENCIA DE VIAJES
Agencia de Viajes IATA, 5 años de existencia, ubicación central, $500.000 de venta garantizada. Contrato por 5 años, no es necesaria experiencia.
Box 1108 Adelaide Street Station, El Popular.

Por motivo de viaje vendo estudio fotográfico con buena clientela y en excelente ubicación. 533-7005

Venta Privada, cerca a Bloor y Ossington, casa de ladrillo, 8 cuartos amplios. Buena condición, sótano terminado con chimenea. 2 Garages de carro. 535-4458.

Televisores blanco y negro desde 108.85 dól. Color 399.95, nuevos con garantía Zenith, Sony, Toshiba. Facilidades de pago. Llame a Pino 762-6767 o 279-5551.

WEDGES, BEANS and COMPANY
Quesos finos, café molido a la vista, tés, condimentos, biscuits, mermeladas.
135 Roncesvalles Ave.
536-0304

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

ATENCION

Necesitamos 4 personas para venta directa, proveemos las citas, buena oportunidad para persona que quiera ganar de $350 a $600 por semana. Inglés y auto propio necesario, no experiencia. Nosotros lo entrenamos. Llamar para entrevista al Sr. Robert al 243-0182.

OPORTUNIDAD UNICA

Tenga su propio negocio con una invesión total de menos de $5.000.
Buenos ingresos desde la primera semana de abrir las puertas. El margen de utilidad bruta en este tipo de negocios es superior al 100% garantizado.
Aquellas personas interesadas y que puedan obtener la financiación total de $5.000, escriban indicando dirección:

The Green Franchise Unlimited
Box 33, Station T
Toronto, Ontario

Se Necesitan Choferes
Con carro propio para trabajar para nuestra compañía. Tiempo completo o medio tiempo. Para cita llame al 651-4010 ext. 4.

Se necesitan costureras con experiencia, dirigirse personalmente a 701 St. Clair Ave. W.

CLASIFICADOS
llamar al teléfono 967-5326 o enviar a: El Popular, 394 Bloor St. W., Toronto, Ont.

Se necesita señora para quehaceres domésticos y cuidado de niño, puertas adentro. Tel. 889-7522.

SE ALQUILA

ST. CLARENS SQ.
East y West Towers. Canchas de tenis y badminton y solarium. Bachelors desde $175 mensuales. (Esquina de Lansdowne y Dupont)
532-9959 - 536-9979

Se alquilan habitaciones en el centro $38.00 por semana. Tel.: 362-4587, llamar después de las 5 p.m.

Para la renta apartamento de 3 dormitorios, amplia sala, cocina con estufa y refrigeradora, bien limpia. $350.00 al mes solamente. Posesión Enero 1/80. Llamar Señor Vergara 783-8347.

Se alquila habitación, con o sin muebles, en zona de Dufferin y Bloor. Tel. 532-2041.

Salón para banquetes, matrimonios, fiestas, bailes. Hay piscina, lugar de recreación, picnic, esquí, tenis, atmósfera rústica, de 10 a 400 personas. Jane St. 8 millas al norte de Hgwy.7. 881-3103. Domenic.

Bachelorettes desde 168 dól. energía eléctrica incluida. Richmond-Niagara. 863-1048.

REPARACIONES

Instalaciones eléctricas (artefactos del hogar), sistemas de iluminación, sonido, alarmas contra incendio, detectores de humo. Trabajos comerciales, industriales y residenciales. Se habla español. 444-6328 y 445-6950. Eduardo.

T.V. USADOS
Blanco y Negro y Color
Totalmente Garantizados por 60 Días
COMMODORE TV
2133 JANE ST.
245-7491

Reparaciones de radios, televisores, tocadiscos, stereos. Trabajos garantizados, precios bajos. Servicio a domicilio. 762-6767 o 279-5551 Pino.

Speedy Auto Mecanic. Especialista en reparación de todo tipo de coches. Completo trabajo de chapa y pintura y servicio de remolque. 138 Claremont St. (al fondo). 366-4416.

Plomería, calefacción y arreglos de cocina y baño. Trabajos nuevos o reparaciones. No pierda su dinero o tiempo. Llame a Steve 782-5095.

COMUNICADOS

INVITACION

Invitación a fiesta infantil por fin de año, Sábado 22 de Diciembre, 3:00 a 8:00 p.m. en Driftwood Community Centre (Jane y Driftwood). Se invita a los señores padres de familia del sector del Norte y todos en general a hacer participar a sus niños a esta fiesta infantil hispana en la que se proclamará nuestra primera princesita de Navidad, niña Jackeline Saa. Se realizará un pequeño programa cultural, juegos infantiles, piñatas, y se ofrecerán refrescos.

LA COMISION FEMENINA

WORKING WOMEN

Working Women es un centro comunitario que ofrece servicios a las mujeres de habla Hispana en las siguientes áreas:
Orientación sobre trabajo, familiar, educación, etc.
Información sobre seguro de desempleo, compensación por accidentes en el trabajo, ayuda económica, etc.
Interpretación y Traducción.
Acompañar a oficinas de gobierno, hospital, doctor, abogado, escuelas, etc.
Obtención de beneficios.
Consejería especialmente dirigida a la mujer.
Nuestro horario de atención al público, a partir de el 3 de Enero de 1980, será:
Lunes a Viernes de 10:00 a.m. a 6:00 p.m.
Sábados de 10:00 a.m. a 2:00 p.m.
Para mayor información sírvase contactar el 532-2824
NUESTROS SERVICIOS SON GRATUITOS Y CONFIDENCIALES

C.S.D.C. TUNGURAHUA

Invita a sus socios, jugadores, simpatizantes, con sus respectivas familias al agasajo navideño que se brindará a los niños de la institución.
Esperamos además contar con la presencia de todos los niños que formaron parte del equipo infantil de fútbol.
Local: United Church
Dirección: 736 Bathurst y Lennox
Hora: 2 p.m.
Fecha: Sábado 22 de diciembre de 1979

LA DIRECTIVA

ESTIMADOS SOCIOS Y AMIGOS

La Comisión Directiva del Club Uruguay tiene el agrado de invitarlo a usted y familia a la fiesta infantil que se realizará con motivo de las próximas fiestas navideñas y que se llevará a cabo en nuestra sede social ubicada en el 338 Weston Road (al sur de Rogers Road), el domingo 23 de diciembre a la hora 18.

Está demás decir que será una gran fiesta para los niños ya que va a estar el 'Papá Noel' y además contaremos con pequeños regalitos, sorpresas, piñatas y otros juegos, como también alimentos y refrescos gratuitos, resaltando que como broche de oro contaremos con la presencia del grupo musical uruguayo "Benamy" a el cual se le dará la despedida ya que pronto continuarán con su gira por otros países.

Desde ya muy agradecidos con vuestra colaboración y descontando vuestra presencia, lo saludamos a usted y familia, deseándole Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo.

LA COMISION

Deseándoles unas
FELICES FIESTAS
Jane Finch Radio y TV
3893 Jane St. 630-5094
ZENITH
Venga y vea nuestra línea 1980

THE CLINTON - L2504E
Elegantemente distinguida consola estilo Moderno, se adapta tanto a su decoración tradicional como contemporánea. Tres cajones simultáneos con manijas de bronce. Base con ruedas. Gabinete terminado en color Oak Antiguo, tapa y costados de madera dura, base y frente simil madera en armonioso conjunto. Tamaño del gabinete: 30" H, 37 3/8" W, 18 7/8" D.
También con SPACE COMMAND 800 Control Remoto
THE DANVILLE - SL2505E

THE PALERMO - L2318P
Línea fuerte y audaz distingue a la consola de estilo Mediterráneo. Tapa modelada. Base entera lustrada. Hermosa terminación rústica Pecan. Base y frente de símil madera formando un perfecto conjunto. Ruedas disimuladas. El gabinete en su conjunto es de una delicada armonía.
Medidas del gabinete: 30 1/2" H, 35 3/4" W, 18 3/8" D.

CHARGEX VISA
Facilidades de pago

5 Integrantes del GRAPO se Fugan de la Carcel

ZAMORA (España), Dic. 18 (UPI) — Cinco "muy peligrosos" terroristas del Grupo Antifascista Primero de Octubre (GRAPO) escaparon anoche de la cárcel de máxima seguridad de Zamora por un túnel de 20 metros que excavaron por debajo de las paredes de la prisión, anunciaron hoy las autoridades del penal.

La policía puso barricadas en los caminos de la zona de la prisión, en el noroeste de España, y aumentó la vigilancia en la frontera con Portugal, que está más al oeste.

Entre los que se fugaron se cuentan tres de los fundadores del GRAPO, activa organización terrorista que se ha atribuído 28 asesinatos este año.

Ellos estaban condenados a siete años de cárcel por el secuestro en 1977 de un antiguo jefe del estado mayor del ejército.

Los otros dos están condenados a 30 años por el asesinato, también en 1977, de un capitán de la policía.

Las autoridades dijeron que todos ellos son "muy peligrosos" y temen que puedan reorganizar el GRAPO, que no ha efectuado ninguna operación desde el 20 de julio, porque una serie de arrestos mermó su personal, culminando con la detencion en octubre de su comandante, José María Sánchez Casas.

El ministro de Justicia, Iñigo Cavero Lataillade, dijo que la fuga prueba lo que él venía diciendo, la "necesidad de una cárcel especial para los terroristas" y que hacen falta más custodios para la población penal, que ha aumentado en un 40 por ciento este año, para llegar a 14.000 en todo el país.

Los servicios de inteligencia habían advertido a las autoridades de la cárcel de la posibilidad de una fuga por un túnel.

La cárcel tiene 143 presos, entre ellos 73 miembros del GRAPO, contándose entre los mismos a Sánchez Casas.

Las autoridades dijeron que los fugados necesitaron de tres a cuatro meses para excavar el túnel, que iba a dar al exterior de la prisión, más allá de las garitas de los centinelas.

La fuga fue descubierta esta mañana al pasarse lista.

Se cree que los fugados tenían ayuda del exterior.

Entre los evadidos figuran Enrique Cerdán Calixto, de 29 años; Fernando Hierro Chomón, de 36, y Abelardo Collazo Araujo, de 30, que fueron los que asesinaron a cuatro policías de Madrid en 1975, la primera operación del GRAPO.

También los acusaron de haber secuestrado al presidente del Consejo de Estado, Antonio María de Oriol y Urquijo, en 1976, y al general Emilio Villaescusa, que era jefe de la justicia militar en 1977.

La policía logró rescatar a ambos a salvo.

Los otros dos son Francisco Brotons Beneyto y Juan Martín Luna.

Ese año el GRAPO ha asesinado, entre otros, a un magistrado del tribunal supremo, a un general y a 16 policías y guardias civiles.

También causó ocho muertes al colocar una bomba en el céntrico café California 47 de Madrid.

Joven de 24 Años se Suicida en su Refrigerador

NUEVA YORK, Dic. 18 (UPI) — La policía encontró hoy el cadáver de John J. Sonderuan, de 24 años, en el refrigerador de su pobre apartamento del barrio bohemio neoyorquino del Village y las autoridades creen que se trata de un suicidio.

La policía dijo que los estantes del refrigerador y todo su contenido habían sido retirados para dejar espacio a Sonderuan.

Sus amigos se alarmaron al notar su ausencia, pero los policías enviados a examinar el apartamento no descubrieron de primera intención nada anormal y se retiraron.

Cuando los amigos presentaron nuevas quejas, volvieron y encontraron el cadáver del presunto suicida, sentado en cuclillas en el interior del refrigerador, con los brazos rodeando las rodillas, como si se hubiera metido él mismo y sentado adentro. Las autoridades dijeron que no se encontraron evidencias de un acto criminal y pensaban que aparentemente se trata de un suicidio.

Breves Policiales

CAMPESINOS ASESINADOS EN COLOMBIA

BOGOTA, Dic. 18 (UPI) — Cinco campesinos fueron asesinados por delincuentes comunes en la población de Dosquebrada, en el Departamento de Risaralda, informaron hoy en Bogotá voceros de la policía.

Los cinco labriegos fueron asesinados el jueves de la semana pasada y sepultados en la pequeña hacienda donde residían.

El comandante de la policía de Risaralda, Gilgardo Ospina, dijo que los delincuentes robaron algunos objetos de valor.

A la población de Dosquebrada, situada a casi 350 kilómetros al oeste de Bogotá, fueron enviados refuerzos de la policía para iniciar una investigación.

SACERDOTE ABOGADO PODRA USAR SU GOLILLA EN JUICIO

NUEVA YORK, Dic. 18 (UPI) — Un sacerdote católico, que al mismo tiempo es abogado, podrá usar su golilla eclesiástica en el tribunal al defender a una adolescente acusada de vender marihuana, según dictaminó la Corte Suprema de Justicia del estado de Nueva York.

El juez Hugh McShane falló ayer a favor del reverendo Vincent LaRocca, quien presta ayuda legal a los indigentes.

En casos previos, a LaRocca no se la había permitido usar el cuello sacerdotal durante un juicio.

LaRocca trató previamente este año de usar su habito, citando derechos constitucionales y los tiempos cambiantes.

En su fallo a favor de LaRocca el juez McShane dijo que el "uso de su cuello sacerdotal ha sido parte de su vida durante muchos años".

Se tiene entendido que la oficina de la fiscalía apelará rechazando el fallo.

500 KILOS DE COCAINA SE DECOMISARON EN COLOMBIA

BOGOTA, Dic. 18 (UPI) — Miembros del servicio antinarcótico de la policía desarticularon anoche una banda de traficantes de cocaína, decomisaron más de 500 kilogramos puros del alcaloide y detuvieron a tres personas, informo hoy un vocero oficial.

Una camioneta y dos lujosos automóviles fueron interceptadas anoche en un barrio del noroeste capitalino por una patrulla antinarcótico que encontró la cocaína oculta en los tres vehículos. Los ocupantes no ofrecieron resistencia.

La fuente dijo que "es otra de las poderosas bandas de traficantes que operan en el país, que ha sido desmantelada".

La droga vale unos 48 millones de dólares en el mercado ilegal.

PREFECTO DE LA POLICIA CHILENA CONDENADO POR HOMICIDIO

SANTIAGO (Chile), Dic. 18 (UPI) — El prefecto de la policía civil de Valparaíso, Juan Moena, fue condenado a tres años y un día de prisión como autor de homicidio, se informó hoy.

El jefe policial, que se encuentra actualmente en la capital, está acusado de dar muerte con su arma de servicio a Benedicto Cortés Villagra, al sorprenderlo frente a su domicilio en actitud que el policía interpretó como "robo en su automóvil".

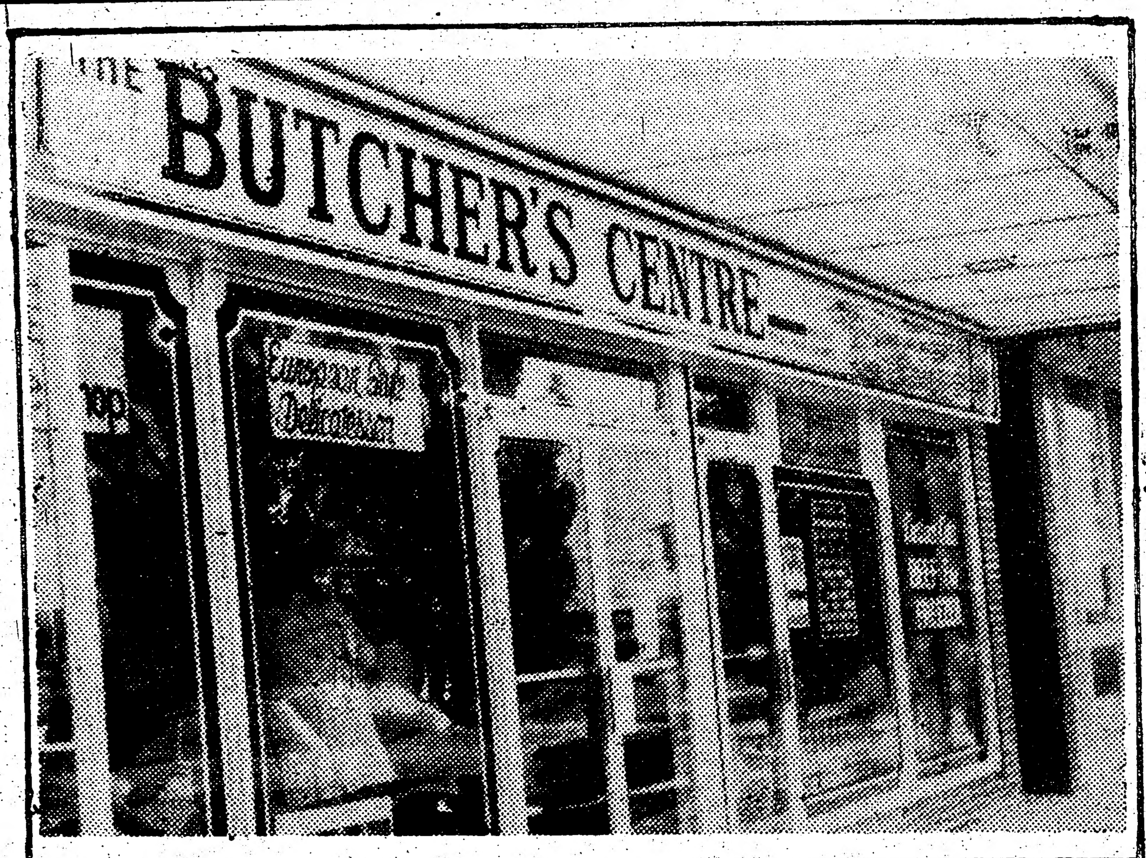
El hecho ocurrió en noviembre de 1977.

La resolución del juez Tomás Dahm, fue en consulta a la Corte de Apelaciones para su confirmación o rechazo.

MUERE URUGUAYO AL ROMPERSE UNA BOLSA DE COCAICA QUE LLEVABA EN SU ESTOMAGO

BOGOTA, 18 (UPI).- Un hombre con pasaporte uruguayo, que transportaba bolsitas de cocaína en el estómago, murió al romperse una de ellas, informó hoy la policía.

La fuente dijo que Raúl Morlino Calvet, de 64 años, de Montevideo, que tenia un pasaporte uruguayo expedido en La Paz, comenzó a sentirse mal cuando se disponía a abordar un avión en el aeropuerto El Dorado. Poco después falleció



Chinchulines	.09 lb.	Pierna de Pollo	.79 lb.
Riñón	.09 lb.	Pechuga de Pollo	.98 lb.
Asado	1.49 lb.	Sesos	.99 lb.
Milanesas	1.99 lb.	Matambre (Sin grasa)	1.99 lb.

TODA NUESTRA CARNE
está completamente garantizada, o si no la reemplazamos libra por libra, o la devolución de su dinero.
3-6 MESES PARA PAGAR SIN CARGO DE INTERES O CARGO DE SERVICIO
Si vive más de 7 millas distante de nuestra locación, pagamos su gasolina al comprobarnos su domicilio, a 3.00 dólares mínimo.
THE BUTCHER'S CENTRE
Cortes a su gusto por cita únicamente y en su presencia. Vendemos carne de primera calidad solamente y Red Brand A-1.
1133 DUNDAS ST. EAST
MISSISSAUGA
276-7201
(Norseman Tavern)